October 2, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

'Yagdó di Droga' Groningen ta bolbe atacá den Region Caribe

Y TA SCORE, EVITANDO DROGA DI DRENTA MERCADO





‘Yagdó di Droga‘ Groningen ta bolbe atacá den Region Caribe

Y ta score, evitando droga di drenta mercado







S.M. Groningen a bolbe stòp 2 transporte di droga den Region Caribe. Ta trata di e di 4 y di 5 captura dentro di un luna.

Diasabra ultimo e barco di Marina a interceptá kasi 284 kilo di droga y dialuna hasta 1.720 kilo di cocaina y 29 kilo di cristal di metanfetamina.

Cuanto bèrdaderamente a ser kitá for di riba mercado, no por ser bisá cu seguridad. Ultimo fin di siman durante e captura, e sospechosonan a logra tira tur cos for di bordo den laman, promé cu por a para e boto.
Sigur 284 kilo a saca for di den awa.

E presunto contrabandistanan a dump e carga di nan ‘go-fast’ na momento cu nan a mira un helicòpter di e barco di Marina Ingles RFA Argus.
Despues nan a baha na catuna, pero nan a ser persiguí pa 2 FRISC. E botonan di intercepcion rápido aki a keda desplegá pa Groningen.
Ademas di e cargamento cu a keda sacá for di den laman, no a haña droga na bordo. E 3 sospechosonan a keda transferí na Wardacosta Mericano.

DÒBEL GÒLPI

Dialuna atrobe tabata un gòlpi. Hunto cu RFA Argus y su helicòpternan, e barco di patruya di Marina, un biaha mas a obligá un ‘go-fast’ pa stòp.
Tambe e biaha aki e FRISC nan di Groningen a persiguí e sospechosonan. N‘e barco di droga a encontrá varios bulto di contrabanda.
Den e intercepcion aki e cocaina y e cristal di metanfetamina a wòrdo tumá den beslag.
S.M. Groningen for di jüli 2020 ta e barco patruyero activo den Region Caribe. E barco ta combiná operacionnan contra traficacion di droga cu sosten na Wardacosta di Region Caribe.
E luna aki Groningen a sa, en cooperacion cu partnernan internacional, den e prome 3 accionnan, di interceptá en total 1 ton di cocaina. E total di e luna aki ta suma pues e ora ey mas o menos 3 ton.



EDITORIAL



Minister Marisol Lopez Tromp ta sigui coregi como Minister loke e mester a coregi como Parlamentario

Pa: Victor (Toko) Winklaar

EN realidad tin cu confirma cu Parlamento di nos pais ta carece di hendenan cu realmente no ta haci nan trabou of mihor bisa, nan no sa con pa haci nan trabou. Nan no sa kico ta nan obligacion como miembro di Parlamento, esta bunita bisa, como representantenan di pueblo.

Minister Marisol Lopez Tromp den ultimo lunanan a duna les na su propio hendenan cu ta sostene su persona como miembro di Gabinete Wever Croes y na cada ocasion e mandatario ta mustra claramente e falta di seriedad di miembronan di e tres fraccionnan cu ta sostene Gobierno.

Ayera el a demostra esaki un biaha mas, tratando e ley di piscamento cu harpoen, unda Marisol Lopez Tromp ayera tardi a duna catedra di kico ta ley y kico no por. Riba esaki, lo mi bin bek riba dje.

E reunion riba e situacion di dump di Parkietenbos a bira otro reunion caminda por deduci cu Minister Marisol Lopez Tromp ta trahando den un Gobierno, pero practicamente su persona ta un Minister independiente.

Ta un hilaridad c'un Gobierno cu ta propaga keto bay di ta kere den integridad, cu ta kere den transparencia, ta wordo pone ridiculo di e forma aki, caminda un Minister cu nan ta sostene, ta mustra dilanti bista di henter un pais, fayonan serio cu tin den e Conseho Legislativo mas halto di nos pais.

Despues di un reunion maratonico riba dump, caminda ningun mocion a wordo entrega, ningun amienda a wordo presenta pa exigi Minister sea pa cambia su maneho of trece solucion a corto plaso den su maneho, practicamente Marisol a mustra bon cla cu e ta sigui su rumbo, su vision y e trabou cu el a cuminsa cune for di momento cu el a tuma over for di su ex colega y ex lider Otmar Oduber.

Durante di e reunion di diarazon tin varios cosnan cu a bolbe sali na cla caminda e ex Minister a tuma cierto decisionnan cu ta contra reglanan existente, a tuma decisionan cu inicialmente e tres fraccionnan cu ta sostene Gobierno, mester a coregi den ultimo dos añanan.

Ta imposibel cu 11 miembro di Parlamento cu ta sostene Gobierno, a aplaudi e intencion di ex Minister Otmar Oduber pa tene un destaho publico pa cuminsa un incerinator di mas di 300 miyon dolar, dunando e derecho di entrega esaki na Gobierno na un compania cu no a ni gana e destaho publico.

Al contrario ta mesun grupo aki a aplaudi e maneho di e ex Minister y aki tin cu wordo menciona cu hasta e actual Minister di Infrastructura, Marisol Lopez Tromp tambe a sostene e maneho di su ex colega, tambe a aplaudi y felicita e ex Minister tempo cu el a bin Parlamento pa atende cu e proyecto aki.

Oposicon forma pa fraccion di AVP no for di awor a bin ta criticando y cuestionando e proceso aki, cuestiona e maneho di e ex Minister, pero e tres fraccionnan a prefera di hunga weganan politico sin sentido, yama un reunion riba entre otro e proyecto di Bo Bario caminda tin tur documentacion cu ta papia bon cla con henter e proceso aki a tuma lugar.

Awor den e reunion di diaranson ultimo e mesun Parlamentarionnan, kendenan a wordo convenci dor di ex Minister Otmar Oduber cu su maneho lo soluciona henter e asunto di e dump y maneho di desperdicio, miembronan di e tres fraccionnan aki ta bira presenta e mesun pregunta y argumentonan cu fraccion di AVP a bin ta mustra ariba pa casi dos aña largo.

Minister Marisol enberdad ta wordo elogia pa loke el a bin ta haciendo, esta di coregi awor como Minister, decisionnan tuma pa su ex colega cu no ta cuadra cu ningun regla di bon gobernacion y esaki ta algo tambe cu tin cu wordo cuestiona, ya cu e trabou aki cu Marisol a bin ta haciendo como Minister, e mester a haci caba for di e periodo cu e tabata miembro di Parlamento pa fraccion di POR.

El a sostene tur peticion di su ex colega pa haya mas placa pa Serlimar, nunca a cuestiona e nombramento di e ex Director di Serlimar cu Hunta di Comisario a dicidi di retira ora cu Marisol a drenta como Minister encarga, nunca a cuestiona huurmento di e edificion na Pos Chikito cu ainda ningun hende ta compronde e motibo di a haci esaki.

Minister Marisol Lopez Tromp a duna catedra den Parlamento, den cierto forma el a duna les na miembronan di e tres fraccionnan cu ta sostene su Gobierno, gusta of no, mustrando riba cosnan serio, sigur ora cu el a mustra con Director di algun departamento di Gobierno, tambe a sostene e maneho incorecto di e ex Minister y awor ta dicidi di para banda di Minister Marisol Lopez Tromp, loke ta demostra cu realmente nan no merece di carga un responsabilidad di e magnitud aki.

Parlamentario Edgard Vrolijk a cuestiona esaki, pero ta su responsabilidad tambe di tuma accion contra e tipo di erornan aki cu ta wordo cometi pa alto funcionarionan cu no ta denuncia e decisionnan incorecto aki y ta di spera cu su observacionnan no keda na palabra so, pero cuminsa actua den nomber di pueblo y na interes di pueblo.

Parlamentario Dellanire Maduro di POR

Kehonan riba Dump/Parkietenbos ta data for di añanan 80 y mester haya un solucion definitivo



Lider di fraccion di POR den Parlamento, Dellanire Maduro a comenta cu Dump/ Parkietenbos tin mas di 60 aña di existencia y desde añanan 80 habitantenan di area di Parkietenbos tabata expresa nan disgusto pa cu e situacion di holor, bestia y huma cu tabata reina den nan bario for di e tempo ey caba. Diferente articulo den corant tabata elabora riba e kehonan pa loke ta djaca, cachonan los, sangura y musca entre otro y por a ripara cu ya caba pa mas di 40 aña a bin ta pidi pa solucion duradero pa maneho di desperdicio.
El a comenta esaki durante su disertacion den primera tanda den reunion publico atendiendo e tema di Parkietenbos y Incinerator chikito diaranson. Mayoria di e puntonan presenta dor di e Parlamentario ta basa riba e estudio haci dor di Pan-American Health Organization (PAHO) na 2018 cu a haya e titulo: "Evaluación del Maneho de residuos sólidos urbanos y comerciales en Aruba".

E raport aki ta menciona diferente punto di preocupacion, pero tambe conseho y puntonan di accion pa por logra soluciona e situacion existente y evita cu e lo por empeora den futuro.
Entre e puntonan cu e Parlamentario a menciona ta cu e residuonan (sludge) di e planta di tratamento di awa cu ta wordo deposita na Parkietenbos ta representa un riesgo biologico y te hasta tin potencial toxico. Tambe cu den e maneho di residuonan hospitalario extra no ta cumpli cu e temperaturanan adecua di incineracion y no tin e sistemanan di tratamento di emisionnan, ademas nan mester tratamento diferente dor di cual nan mester wordo diferencia n'e fuente di origen.
Tambe Della Maduro a indica cu salud di diferente persona ta den riesgo, for di esnan cu ta traha riba dump mes te habitantenan den cercania. E raport di PAHO ta bisa cu no tin estadistica di e personanan afecta, locual no ta permiti evalua e magnitud di e problema, algo cu ta lamentable segun Dellanire Maduro, pasobra ta conoci cu tin personanan cu ta sufri di un of otro enfermedad debi n'e situacion di Parkietenbos.
Den e instrumento di planificacion PAHO ta recomenda pa incorpora e siguiente aspectonan: Proteccion di ambiente y salud publico, baloracion di desperdicio, economia circular, responsabilidad extendi di e productor, responsabilidad comparti, participacion di e poblacion den e sistema di maneho di desperdicio incluyendo e pago di e servicio y infrastructuranan eficiente pa futuro.
Esaki lo permiti reduci substancialmente e desperdicionan cu ta wordo trata of ta yega e lugar di disposicion final, ya cu e desperdicionan solido a aumenta den volumen di produccion y a varia den calidad, dor di cual, e accionnan cu wordo tuma lo mester ta orienta pa wordo probecha un biaha mas al maximo, man den man cu un reduccion maximo di su produccion, ya cu solamente mester observa e proyeccion relaciona cu e residuonan solido genera p'e poblacion di Aruba den e proximo 15 añanan y e impacto di turismo como actividad principal di e isla, pa nos ripara cu e problema di maneho di desperdicio ta creciendo na un forma alarmante.

Tambe PAHO ta conseha cu mester bin cu estudionan tecnico cu tin e siguiente informacion: Recopilacion y procesamento di resultado y informenan di estudionan anterior; elaboracion di diagnostico ambiental; elaboracion di e proyecto ehecutivo; analisis di e alternativanan di solucion; notificacion riba e ubicacion di e dump sanitario temporal; eliminacion di e fauna nocivo; compactacion y sealing di e desperdicionan solido.

Den e proyecto di saneacion ambiental mester realisa e siguiente accionnan: Defini un sistema di drenahe di awa; establece un sistema di control y maneho di holornan; establece un sistema di control y kimamento di gasnan; establece un programa di control di bestianan contagioso, incluyendo musca, sangura y djaca; establece un programa di control di candela; establece un control di cacho; establece un programa di monitor ambiental pa awa, tera y aire; defini un sistema di control di dumpnan pa defini accionnan di rehabilitacion despues cu e wordo cera.
Teniendo na cuenta tur e puntonan ariba menciona, Dellanire Maduro tabatin e siguiente preguntanan pa Minister Marisol Lopez-Tromp: 1. Pa loke ta incinerator chikito. a. Tin un risk assessment haci? b. A finalisa e SAT (Site Acceptance Test)? c. Ki dia a inicia cu e testing? Con e testing ta wordo haci, mirando cu a bin pregunta di e procedencia di residuo cu wordo produci den e testing? d. Ken lo maneha e incinerator? e. Con lo maneha e residuo cu lo keda atras?
f. A logra cu cooperacion di WEB saca un "thermal drone picture" recien pa identifica e areanan di temperatura halto di e landfill teniendo na cuenta cu e incinerator ta riba e mes un tereno?

2. Si por splica con e procesamento actual di sludge, residuo medico, bestia morto ta tuma lugar, con e esaki lo cambia cu e incinerator?
3. Si tin un comision di diferente departamento pa crea plannan pa maneho di desperdicio entre otro Plan di maneho solido di residuo hospitalario?
4. Si a establece un standard nacional y si esaki ta in place? Esaki mirando cu a pasa mas di 2 aña desde cu e raport di PAHO a wordo traha.
5. Documento di Serlimar "Candela weekend 20 februari 2020 landfill parkietenbos" ta informa cu tin 300-400 vehiculo pa dia ta bishita dump. Pa siman ta ricibi un average di 2000-3000 bishitante.
a. Cuanto di personan aki ta bishita regularmente? b. Segregacion clandestino - hendenan cu no mester t'eyden, di cuanto hende nos ta papia ban bisa pa dia?
6. Cuanto habitante nan salud a wordo afecta directamente?
a. Si tin un estudio di e salud di habitantenan y di e empleadonan cu ta acudi dump regularmente/diaramente? b. Cuanto ta gasto riba AZV debi n'esaki? c. Tin test di aire cu ta wordo realisa actualmente, si ta si, kico t'e resultado di e calidad di aire?
7. Campaña di conscientisacion si ta enfocando riba esaki, p.e. uzo di plastic di un solo uzo?
8. Centro di reduci, reusa y recicla (upcycle center) n'e edificio di Serlimar, esaki ta tumando luga ainda?
9. Si tin un PLAN integral? a. Kico ta stand van zaken di esaki y timeline? b. Cua t'e posibel solucionnan a corto, medio y largo plaso?
10. Ki tipo di cambio por verwacht di ley di Serlimar? a. Ki fecha Parlamento por expect e cambionan cu Minister a menciona cu ta tratando ribanan?
b. Si ta trahando riba otro leynan pendiente di afvalstofffen, mileu, calidad di aire entre otro?

Finalisando Dellanire Maduro a expresa cu a yega e momento pa tur hende mira den e mesun direccion y haya un solucion definitivo p'e problematica di dump/Parkietenbos.



Plataforma Hobennan Profesional (PHP) – Tienda di Ley:

Sosten financiero n'e ex-pareha no casa despues cu e relacion termina

(parti I)

Scirbi pa studiantenan di ley:
Minorca Martis LL.B
Gerick Croes LL.B, B.Ec

TRADICIONALMENTE ta existi solamente un forma di convivencia cu ta regula pa ley y esaki ta matrimonio. Awendia e ta algo hopi comun cu un pareha ta scoge pa biba hunto sin drenta enlace matrimonial. E decision aki ta trece cune cu e pareha no lo conta cu e derecho y obligacionnan cu un pareha casa lo tin. Algun ehempel di esaki t'e derecho di carga fam di bo pareha, derecho di pensioen y tambe e derecho di ta e heredero legal di otro (al menos cu esaki a wordo palabra di un otro forma).

Den e sociedad moderno cu nos ta bibando aden tin varios tipo di convivencia. Bo tin parehanan cu ta simplemente biba hunto, bo tin otronan cu ta scoge pa convivi hunto a base di un contracto di convivencia (*samenlevingsovereenkomst*), tambe ta existi e famoso sociedad registra (*geregistreerd partnerschap*) y por ultimo bo tin parehanan cu ta drenta enlace matrimonial.

Cada persona ta liber pa scoge e forma di convivencia cu e ta desea. Sinembargo tin cu menciona cu matrimonio t'e unico forma di convivencia cu ta wordo regula den nos Codigo Civil. Na momento cu un pareha casa tuma e decision di separa y divorcia, e pareha tin derecho riba entre otro pensioen y *partneralimentatie* (al menos cu a tuma e decision di desvia di esaki).
Con ta para awor cu e pareha cu nunca a casa, pero si a convivi hunto añanan largo?

E pareha aki tambe tin derecho riba pensioen? E tin derecho riba partneralimentatie?
Na momento cu un relacion amoroso termina caminda simplemente tabata biba hunto, bo no tin derecho riba pensioen, pero alimentacion si ta algo cu e lo por disfruta di dje.
Importante pa remarca ta cu nos Codigo Civil tin un solo articulo cu ta brinda proteccion n'e pareha cu a keda desampara despues di terminacion di un relacion duradero.

Articulo 1:408b di nos Codigo Civil ta stipula lo siguiente:
Si dos persona a biba hunto durante hopi tempo, comosifuera nan tabata casa y e convivencia aki a termina pa un otro motibo cu no ta morto, den e caso aki e Hues por dicidi, si esaki ta rasonabel, pa paga e otro pareha un *uitkering tot levensonderhoud* riba peticion di e pareha.

E termino 'biba hunto comosifuera nan tabata casa' tin 4 criteria acumulativo mara na dje segun hurisprudencia:

1. Na prome lugar mester por papia di un relacion afectivo di un caracter duradero (*affectieve relatie van duurzame aard*);
2. Na di dos lugar mester por papia di un convivencia (*samenwoning*);
3. Na di tres lugar mester tabatin un cuidado mutuo, es decir *wederzijdse verzorging*;
4. Y por ultimo mester por papia di un hogar comun.

Den e segundo parti di e articulo aki nos lo continua na elabora riba e tema aki. E evaluacion di un caso specifico trata dor di Corte di Prome Instancia na aña 2017 lo t'e parti central di parti II di e comunicado aki.
Ta spera cu por a informa e lector un poco tocante e topico aki.
Si bo persona tin pregunta, algun sugerencia pa un proximo topico di ley of ta desea asistencia huridico por tuma contacto cu nos via nos facebook page: Plataforma Hobennan Profesional of nos e-mail: plataformahobennanprofesional@gmail.com.

Covid-19 a bolbe registra ayera 35 caso nobo

SEGUN resumen di ayera di DVG, por tuma nota cu 68 persona mas a recupera, tin 35 caso nobo di Covid-19, nan tur ta residente, (20% "positivity rate").
E total di casonan activo a baha cu 33 persona y awor ta na 644 ayera, total di testnan haci ta 326, testnan haci bou di residentenan na laboratorio di hospital ta 173 y total di caso di fayecimento relata na Covid-19 ta 27.

Hospital ta informa cu tin un total di 40 persona interna di cual 10 ta den cuido intensivo y 30 ta isola riba piso general.
Ban sigui cuida, Aruba ta conta cubo!

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 1 di October 2020

1/10/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	35	35	0
Activo	644	637	7
Recupera	3327	3285	42
Positivo	3998	3949	49
Negativo	27959	-	-
Getest	31957	-	-
Getest na Airport	13994	-	-
Morto	27	27	0

Empleadonan di Aruba Bank ta celebra 95 aña cu creatividad y trabou den ekipo







DURANTE luna di september, Aruba Bank ta celebra su di 95 aniversario. Departamento di Recurso Humano na Aruba Bank a introduci iniciativanan pa empleadonan por a disfruta di e gran celebracion na un manera sigur. E esfuerzo a enfoka riba creatividad y trabou den ekipo. Entre otro a introduci competencia di decoracion di tapaboca caminda cu e creatividad di empleadonan a sobresali.



Departamentonan a decora e diferente porta di oficina na tur sucursal di Aruba Bank. Akinan trabou den ekipo a hunga un rol hopi importante pa por a ehecuta e tarea. E panel di hurado tabatin un trabou dificil pa saca e ganadornan.

Empleadonan a haña e oportunidad tambe pa demonstra nan talentonan scondi. Esaki por tabata di talento scondi den cushina te cu un talento scondi den arte, canto of baile. Esaki a wordo comparti via imagen of video.

A clausura e luna di celebracion cu un dushi treat y un mira riba e celebracion di e aña benidero den bon salud y den unión di e famia di Aruba Bank, Den Grandi!





Alan Howell (POR)

Buelonan humanitario pa Venezuela ta yuda baha e presion na Guarda nos Costa

Parlamentario di fraccion di POR, Alan Howell a mustra di ta contento cu e desaroyo cu ta tumando lugar pa loke ta trata e repatiacion di ciudadanonan Venezolano cu ta(bata) pega na Aruba pa hopi tempo.

Por a mira cu diarazon un di dos buelo humanitario a sali rumbo pa Venezuela cu un total di 134 pasahero, cual un parti di nan tabata na Guarda nos Costa.

Den Parlamento Howell a haci hopi pregunta na Minister di Husticia riba con e ta bay soluciona e situacion na Guarda Nos Costa mirando cu hopi biaha e presion cu tin eynan ta trece inseguridad p'e trahadonan.



Naturalmente e aspecto humanitario tambe ta hopi importante pa tene na cuenta mirando cu varios di esnan cu ta eyden lo desea di regresa nan pais.

Ta pa hopi luna a traha duro pa logra realisa e dos buelonan humanitario aki y por a compronde cu ta trahando pa un di tres buelo tuma lugar.

Alan Howell ta compronde cu e falta pa logra e repatriacion y/of expulsion di e ciudadanonan Venezolano no tabata di Aruba sino di Venezuela cu no tabata permiti entrada di buelonan internacional.

Pero Minister di Husticia a priminti cu e lo haci su maximo esfuerso pa busca un forma pa tog logra p'e hendenan aki por bay nan pais bek y asina trece e trankilidad bek na Guarda Nos Costa y esaki a wordo logra cu e bon cooperacion di diferente instancia.

Parlamentario Howell kier a gradici e Director Kramers pa tur esfuerso brinda den esaki tambe.

Awor na Guarda Nos Costa cu su director nobo lo por tin menos presion y mas trankilidad. Alan Howell tin confiansa cu un di tres buelo humanitario lo tuma lugar pronto y di e forma aki lo mehora mas ainda e presion cu e departamento importante aki tin.

Booshi Wever, lider di UPP:

Ley pa un y no pa otro, si keda tolera y acepta nombramentonan "handpicked"

RECIENTE UPP a mustra riba un nombramento cu NO a bay segun procedura, esta esun di e Korpschef. Den un Estado di Derecho nos conoce varios funcion cu ta ser considera "vertrouwensfunkties". E posicion di Korpschef sigur sigur ta cay bou di e categoria aki. Tin reglanan estricto cu mester sigui pa nan nombramento, di cual e Ley di Veiligheidsdienst Aruba, articulonan 15 y 16, hunto cu e Decreto di 2006 relaciona cu "vertrouwenfuncties" ta prescribi ta importante.
Mirando cu e Gobierno ta "lap" e reglanan "aan hun laars" den e forma di proceder, pregunta ta si a tene cuenta cu loke ley ta prescribi den e caso di e funcion aki.

E mesun forma di proceder di e Gobierno anterior, cu e integrantenan di e Gobierno actual a cuestiona fuertemente den pasado, ta sigui wordo usa. Sin ningun tipo di control di parti di un "Stempelparlement", departamentonan y/o servicionan a wordo lanta djis pa pone Directornan "handpicked" pa dirigi esakinan.
Lamentablemente ni e buro Integridad ni e Ombudsman ta den funcion pa duna e pueblo e oportunidad di entrega kehonan contra e tipo di politica di patronahe cu ta un di e causa di nos desaster financiero, segun Booshi Wever.

Decisionnan descabeya semper lo tin su repercusion. Na prome lugar ainda Gobierno ta wordo confronta cu gastonan pa motibo di personanan cu ta aparece den e "overtolligheidspool". Ambtenaar cu pa motibo politico a wordo hala un banda pa faborece fanaticonan di e partido na mando.

Sin conta e "partidarionan" cu ta wordo poni riba payroll pa cana rond di Ministernan, pero cu no tin ningun tipo di productividad.
Na di dos lugar e consecuencia financiero. Esaki a bira bisto den e caso di e nombramento ultimo di e Korpschef. Mester a busca unda ta acomoda e ex-Korpschef, cu por cierto tambe tabata "handpicked".
A crea un departamento/servicio nobo cu lo bay tin su infrastructura cu lo bay tin costonan extra tambe. Pa colmo den un crisis sin precedente!

Por ultimo e nombramento a crea un precedente cu lo por tin consecuencia directo pa funcionamento di e departamento. E Korpschef nobo lo por perde e autoridad moral pa actua contra cierto ambtenaar cu a peca cu nan trabou. Con tanto e Korpschef nobo como e Minister concerni lo bay actua contra agentenan policial cu comete un infraccion?
UPP a haya informacion cu tin 5 miembronan di e Cuerpo Policial na cas cu pago, en espera di un castigo disciplinario of hasta retiro, pa motibo cu nan lo a saca informacionnan confidencial for di e Cuerpo. Nan lo haya e mesun trato cu e ex-Korpschef,cu tambe a saca informacion, y a wordo premia como LIASSON OFFICER enbes di wordo kita "op staande voet"?
Cu ki autoridad moral e Korpschef lo bay firma e conseho pa Minister respecto e sancion? Acaso e ta bira LIASSON di un ex-Minister?
Cu e acto iresponsabel aki e Minister a mina e fundeshi di Cuerpo Policial!!
Ta kico e Gobernador ta bay haci den e caso aki? E lo colabora cu tipo di maniobranan?



Ta obvio cu nos no por spera mucho di supuesto REFORMANAN ni CAMBIONAN fundamental den e forma di goberna nos pais di un Gabinete politico aki.
Mester bin un Gabinete no-politico transistorio pa introduci reglanan estricto di Good Governance via un Dialogo Nacional p'asina ey, bay den un Cumbre di Reino pa convence Hulanda cu nos ta serio y di berdad nos kier ta MERECEDOR di nos Status Aparte. Un Status Aparte cu a wordo logra dor cu e derecho inalienabel di autodeterminacion di e pueblo Arubano a wordo reconoci.

Esaki t'e unico forma cu nos por logra e CONFIANsA pa nos haya e ayudo financiero, pero tambe e ayudo pa nos crea un situacion na unda Aruba lo haya e posicion atrobe den Reino na unda e relacion lo bira uno di respet y di igualdad.
Ta p'esey UPP ta vocifera hopi tempo caba cu nos no kier ni un mochi di pisca mas, pero bin yuda nos unda nos mes lo pisca nos piscanan, lider di partido UPP, Booshi Wever a finalisa cu comentario.

Abuso ta pa bida largo

ABUSO di menor ta un taboo y un problema grandi ainda na Aruba. Datonan cu Sociaal Crisis Plan a acumula ta indica cu 66% di casonan di delito contra menor ta caso di abuso sexual bou di 16 aña.
Caminda 52% di casonan denuncia ta indica cu e abusador ta un famia of conoci di e menor!
E datonan aki por pone bo haya rabia, pero e ta e realidad cu hopi mucha y hoben ta biba cu ne. Abo por yuda combati e problema grandi di abuso di menor. Pero con?

No ignora e problema!
Abuso di mucha tin efectonan directo y indirecto riba un victima y ta causa heridanan pa bida largo. E unico forma pa siña biba cu e dolor aki ta pa ricibi ayudo profesional for di e momento cu e abuso tuma lugar.
Un victima cu no ricibi e ayudo profesional ta keda cu e trauma cu consecuencia grave di haya problema cu salud mental, intento di suicidio, malesa cronico manera diabetes of obesitas, adiccion di alcohol y droga, problema cu maternidad por ehempel embaraso hubenil y tambe complicacionnan cu embaraso.
Abuso di mucha ta algo serio y por pasa tur caminda, den tur skina y den tur cas di famia. Pesey no ignora e problema, pero actua y busca ayudo.

Preveni abuso di mucha
Prevencion di abuso di mucha ta cuminsa na cas. Dicon? Paso 2 di cada 3 mucha cu ta wordo abusa, e abusador ta sea un famia of un conoci di cas. A bira tempo pa actua contra abuso di mucha y esaki ta cuminsa unabes cu nos realisa cu e problema ta cuminsa mayoria bes (80%) den famia.
Tambe nos tin cu realisa cu e abuso ta causa trauma cu ta afecta un victima pa bida largo. Con nos por preveni abuso di mucha?
E conscientisacion di kico ta abuso di mucha y con pa reconoce esaki ta keda crucial pa tur menor, mayor, cuidado di mucha y profesional cu ta forma parti di e bida di un menor, pa preveni cu e abuso por sosode na prome lugar. Mas alerto nos muchanan ta y nos como adulto, mas nos por proteha nos mucha- y hobennan di abusadornan di mucha.

Sea alerta! Busca ayudo
Ora ta trata di abuso di mucha, tin diferente instancia cu ta traha pa combati e problema aki den nos comunidad. Pero e ta importante pa busca ayudo n'e lugar corecto. Nos ta inclui un lista:

Pa conseho ora tin sospecho di abuso di menor yama Bureau SosteneMi na 5881010.
Pa conseho pa famia y lantamento di mucha y hoben yama Centro pa Hoben y Famia na 5281200.
Pa informacion tocante sexualidad y prevencion yama Famia Planea Aruba na 5889591
Pa ayudo cu violencia domestico yama FHMD Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad na 5671670.



Pa ayudo psicologico y problema mental yama Respaldo na 2815000.
Pa informacion tocante addicion di droga y alcohol yama Fada Aruba na 5832999.
Si bo a experiencia abuso di menor actua mesora y yama 100 of haci denuncia na polis!
Sociaal Crisis Plan desde fin di 2018 ta trahando cu mas di 20 socio den sector: Salud, hudicial, enseñansa y social. Sociaal Crisis Plan ta traha riba 4 spoor: Preventivo, curativo, represivo y grupo special cu un solo meta pa mehora e sistema nacional di proteccion di nos mucha y hobennan.

Kiwanis Club of Aruba a clausura aña Kiwanistico 2019 – 2020











E ultimo reunion di Kiwanis Club of Aruba p'e aña Kiwanistico 2019 - 2020, a tuma lugar diaranson ultimo via e plataforma di ZOOM. Den un forma diferente a gradici e miembronan pa nan dedicacion y amor pa sirbi e comunidad di Aruba.
Tumando e reto pa ta Presidente di e club di Kiwanis cu mas aña di existencia na Aruba, ta representa un responsabilidad y compromiso firme. Un compromiso cu sigur Edalitza Weller a sa di demostra di a cumpli cabalmente pa 2 aña consecutivo como Presidente di e club conhuntamente cu e sosten di e miembronan, cu como boluntario ta traha na bienestar di e comunidad y primordialmente p'e muchanan di Aruba.

Mester remarca cu Edalitza t'e Presidente femenino mas hoben y alabes e prome "SLP" femenino pa bira Presidente di e club.
Durante e aña a ehecuta exitosamente un cantidad di proyecto manera; Kiwanis Club of Aruba su K- One Day unda cu 80 boluntario a participa pa duna un "facelift" na Misa Santa Teresita na San Nicolas. E proyecto tabata encera cu e miembronan a drecha, schuur y verf e murayay bentananan di e misa.
Cu e proyecto aki Kiwanis Club of Aruba a contribui di un manera positivo cu e comunidad di San Nicolas. Na luna di november Kiwanis Club of Aruba a conmemora y celebra Dia di Derecho Universal di Mucha.
Un total di 90 mucha di diferente districto a wordo invita pa bin conoce nos heroenan local. E meta tabata p'e muchanan conoce un poco mas di cerca e trabou cu diariamente Cuerpo Policial Aruba, Brandweer Aruba, Ambulance ImSan, K9 Unit, KIA y Kustwacht ta haci incansablemente pa proteha y brinda seguridad na nos pais.
Den luna di december, Kiwanis Club of Aruba conhuntamente cu New India Assurance a lansa un video nobo di e campaña di conscientisacion pa un trafico sigur "Join the movement DNT TXT & DRIVE". E enfoke di e video tabata di e peliger cu "texting and driving" ta trece cu ne pa nos sernan keri den e dianan di fiesta. Tambe den luna di december Kiwanis Club of Aruba, WVB Project Company, Cuerpo Policial Aruba, DOW y Mota-Engil Aruba a uni forsa den un proyecto na beneficio di seguridad den trafico, unda a instala un borchi na Avenida Nelson O. Oduber cu e mensahe pa no laga texto ta bo ultimo palabra.
Den e luna aki tambe a celebra Pasco den Bario cu 50 mucha di diferente districto di Aruba, cu a bin hunto pa un mainta ameno yena cu sorpesa.
Den luna di juni Kiwanis Club of Aruba a haci donacion di "trauma dolls" y cos di hunga pa mucha na Cuerpo Policial Aruba. E "trauma dolls" ta wordo uza na diferente Departmento di Polis rond di mundo pa yuda e Polisnan resolve e casonan.

Sigui na otro pagina >







E proposito di e “trauma dolls” banda di yuda Polis resolve casonan ta pa duna consolacion n’e mucha cu lamentablemente a wordo molestia y of abusa sexualmente of cu a experencia violencia domestico. E mucha por señala na Polis cua t’e parti di su curpa cu a wordo herida of mishi. E mucha por pinta un cara tristo of contento riba e popchi pa expresa con e ta sinti n’e momento ey. Ademas di entrega e ‘trauma dolls’, Kiwanis Club of Aruba ta sumamente contento di por a haci un contribucion directo na Cuerpo Policial Aruba su “Kids Corner”.

E donacion tabata consisti di e.o.: Mesa y stoel pa mucha, puzzel, diferente wega di mesa pa mucha di diferente edad, diferente articulo pa pinta y skirbi y hopi mas.

Durante e lunanan di mei, juni, juli y augustus e miembronan di Kiwanis Club of Aruba a traha duro riba e proyecto di prepara y parti paketenan di cuminda. E meta di e proyecto tabata pa duna sosten y ayudo n’e famianan cu ta pasando den e momentonan dificil consecuencia di e
pandemia Covid-19.

E proyecto inicialmente tabatin un duracion di 4 luna. Un total di 188 famia a wordo yuda y cada famia a ricibi 4 pakete yena di cuminda.

Den e paketenan aki a inclui entre otro: Productonan di prome necesidad, comestibel, productonan di higiena y productonan pa baby. En total a yuda 188 famia y alrededor di AWG 30,000.00 na cuminda.

Higiena ta di sumo importancia p’asina e muchanan por cuida e salud contra di tur virus y bacteria. Kiwanis Club of Aruba a conscientisa e muchanan di diferente scol na Aruba di e uzo di hand sanitizers.

En conexion cu e proyecto Kiwanis Club of Aruba a haci donacion di 385 boter di hand sanitizers n’e alumnonan di Arco Iris Kleuterschool y Anglo Kleuterschool. Como tambe a distribui un total di 10 “hand sanitizer stands” y “hand sanitizers” na diferente scol; Emma School, Mon Plaisir Basisschool, Mon Plaisir College, Colegio Santa Filomena, Cacique Macuarima Basisschool, Colegio Santa Famia y Sint Fransiscus College.

Durante e periodo di vacacion escolar den un forma inovativo y creativo Kiwanis Club of Aruba a participa cu un stacion den e prome “Digital Global Money Week Summer Campaign” organisa pa Banco Central di Aruba hunto cu otro instancianan financiero. Na luna di augustus e clubnan di Kiwanis na Aruba a uni forsa p’asina ehecuta e proyecto anual di ‘Back to School’ pa e muchanan den necesidad.

E aña aki, cada club a scoge un scol basico y asina a yega na un lista di 80 mucha cu a bin na remarca pa forma parti di e proyecto. E scolnan cu a wordo selecta: St. Aloysius School, Colegio Felipe B. Tromp, Fatima College, Commandeur Pieter Boerschool y Colegio Laura Wernet Paskel.

Kiwanis Club of Aruba a haci donacionnan substancial na diferente organsacion manera; YMCA Aruba, Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan, Casa Cuna, South Little League. Pa realisa e cantidad di proyecto- y donacionnan menciona ta danki n’e fondonan recauda di e 2 eventonan grandi cu ta ser teni anualmente; esta Wine Gala y Golf Tournament. Como tambe den temporada di fin di aña e proyecto di “Secure breakfast for a child for one month”.

Den e aña Kiwanistico 2019 -2020 Kiwanis Club of Aruba ta orguyoso di por a sponsor otro club di servicio, Kiwanis Club of San Nicolas, cu ta dedica na sirbi e muchanan y comunidad di San Nicolas. Cu e compromiso pa guia y ekipa e muchanan pa ta lider mañan den nos comunidad, Kiwanis Club of Aruba ta sponsor 5 “Service Leadership Clubs”; Key Club Colegio Arubano, Key Club San Nicolas, CKI EPI, Builders Club Mon Plaisir y Aktion Club Sonrisa. Service Leadership Program” t’e programanan patrocina pa Kiwanis Club of Aruba n’e scolnan caminda ta siña e hobennan for di tempran liderazgo, con pa traha den ekipo, organisa proyecto- y eventonan pa recauda fondo, y e importancia pa duna bek y contribui cu e comunidad.

E trabao como boluntario cu e miembronan di Kiwanis Club of Aruba ta realisa cu amor p’e comunidad di Aruba a ser reconoci cu un Lieutenant Governor Award durante e aña Kiwanistico 2019 -2020 di Division 26 EC&C District. Alabes e club a ricibi “Distinguished Award” p’e Aña Kiwanistico 2018 -2019. President Edalitza Weller ta gradici tur e miembronan pa nan tempo, cu ta alrededor di 2684 ora di servicio na comunidad, nan amor y dedicacion. Alabes ta gradici tur compania of persona, cu di un of otro manera a contribui y aporta na Kiwanis Club of Aruba durante aña 2019 -2020. Di e forma aki e miembronan por a sigui eherce cu pasion nan trabou como boluntario, y asina sigui aporta na un manera positivo na pais Aruba. Na final di e reunion Edalitza Weller a pasa e gong y gavel over p’e Presidente nobo di Kiwanis Club of Aruba, Ingmar Ramharakh, y ta desea e directiva completo hopi exito.

Minister Xiomara Maduro di Cultura ta informa:

Comision di Evento Social di Parokia di Noord ta traha pa conserva e historia di Parokia di Noord





Minister Xiomara Maduro a reuni cu Comision di Evento Social di Parokia di Noord pa por haya sa mas di nan trabounan pa conserva e historia di Parokia di Noord.

Sr. Steve Geerman y sra. Rachel Croes-Frank di e comision a informa Minister Xiomara Maduro riba nan plan pa organisa un exposicion den luna di october 2020, di tur e artefactonan valioso y historico cu ta conta e historia di e Parokia di Noord.



Proteccion interior Kapel di Klooster

E comision a informa Minister Maduro riba e trabounan cu ta wordo haci pa mantene e Kapel di e Klooster di Imeldahof cu ta un monumento di pais Aruba limpi. E Kapel tin mueblenan autentico y unico na Aruba. Pa sigura cu e interior di e Kapel por keda intacto, e comision a haci un peticion p'asina e interior di e Kapel tambe por wordo conserva como parti di nos herencia cultural.







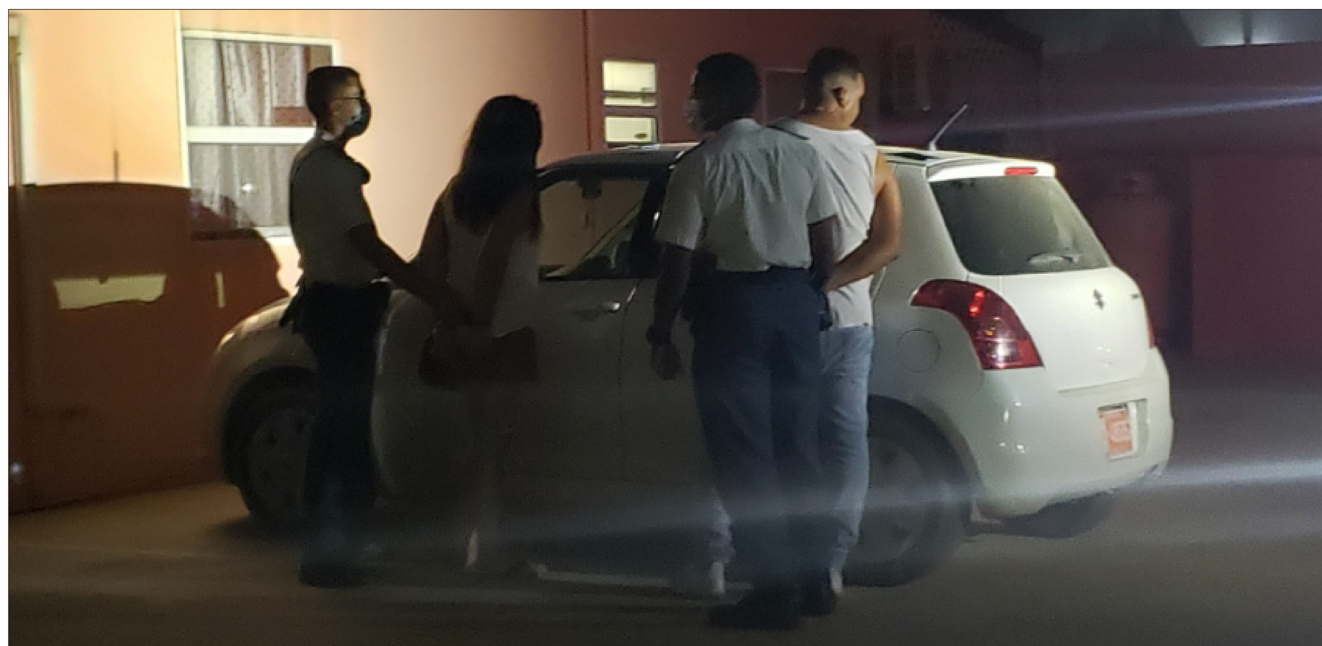
Fundacion Kapel di Bethania

E comision tin intencion di lanta un fundacion p'asina maneha y proteha e Kapel, e inventario y algun lokal den cercania di e Kapel. Di e forma aki e exposicion actual por bay forma parti di un museo permanente cu ta conta e historia di e Kapel, di e Soeurnan di Bethania y di e Parokia di Noord.





Pareha deteni na Tanki Leendert pa viola Toque de Queda







DIARANSON anochi algun minuut despues di e Toque de Queda, patruya di Playa a topa un pareha.
Esaki segun nos a mira tabata dilanti un compleho di apartment na Tanki Leendert.
Mesora agentenan a baha y e pareha posiblemente no por a hustifica kico nan ta haciendo riba caya.

Aki ta unda autoridad a bay over mesora na detene ambos y pidi transportwagen. Diaranson atardi Gobierno a emiti informacion cu medidanan relaciona cu Covid-19 ta keda na vigor, pues nada no a cambia.

Tres atracador a drenta cas na Jamanota





DIARANSON anochi algo pasa di 9:30 Polis a wordo pidi cu urgencia na Jamanota. Tabata momentonan di desesperacion p'e habitantenan.
Na yegada di patruya e habitantenan ta conta cu algun rato prome nan a wordo atraca.
Mesora agentenan a notifica esaki.
Lo tabata trata di tres persona cu a drenta e cas y despues posiblemente lo a bay den un auto bieu.

Loke sa pasa hopi biaha ta cu autoridad lo busca Security Cameras den e becindario of riba e ruta y asina trata na yega esnan culpabel.
Di parti Cuerpo policial nos a ricibi e siguiente informacion: "Cuerpo Policial ta informa, cu pa 22.22 Central di Polis haya un yamada cu un atraco a tuma lugar na un cas na Jamanota. Na yegada di patruya, e persona ta splica cu tres persona lo mester a bin su cas y atrake.
Atraco Team a presenta n'e sitio y a tuma e investigacion over. Cuerpo Policial ta pidi p'esnan cu a wak algo of sa algo yama tiplijn di Polis cu ta 11141".
Polis no a bisa cu kico nan a logra bay cu ne.

Diasabra 3 di september 2020, Santa Misa na Kapel di Alto Vista

San Nicolas den Kapel di Cas Curason di Maria (Blue Army) 7or di mainta



DIASABRA 3 di september 2020 Santo Eucaristia ta cuminsa pa 7 or di mainta, ta resa Santo Rosario pa 6.30 "Misterio Gososo", despues ta resa Salve Regina. Con nos ta haya Indulgencia Plenaria.

Si asisti 5 diasabra na Santa Eucaristia y confesa. Mama Maria a bisa na Fatima n'e tres wardadornan: "Tene abstinencia y haci obranan di caridad pa haya Indulgencia Plenaria.

Laga nos ta resa pa necesidad di Iglesia Universal, pa Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdotenan. Pa nos Gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba. Laga nos resa pa enfermonan den hospital, cu pronto nan recupera di nan salud, pa tur cu ta tristo pa un yiu stima cu a cay den mal caminda.

Hopi hende no tin trabou, otro ta den pensamentonan con ta bin cla cu e placa cu nan a haya. Dios manda pa tur esnan den necesidad spiritual y economico solucion pa nan por biba den trankilidad. Pa enfermonan na cas, y den exterior.

No lubida pa inscribi p'e dianan di training di SofS y Codigo di Proteccion

DIALUNA 28 di september e cabesantenan di e centronan di cuido di mucha a haya un mail relaciona cu e 3 dia di curso di Signs of Safety y Codigo di Proteccion. Ta trata di e implementacion di Ley di Codigo di Proteccion (Meldcode art. 243 den Buki 1), cu lo drenta na vigor dia 20 di november 2020.

Un di hermentnan principal den aplica e Codigo di Proteccion ta Signs of Safety. Durante e 3 dianan di training lo amplia riba e conocemento di ambos. Lo elabora riba con e dosnan aki ta funciona y tambe lo pone relacion entre esakinan y con pa traha cu ambos den un centro, ora tin sospecho di abuso di mucha. Alabes lo duna conseho con pa reconoce e señalnan concreto di sospecho di abuso di mucha.

Den e mail a pidi carecidamente pa tur cu a ricibi e mail dialuna, pa inscribi mas tarda awe **diabierna 2 di october 2020.** Si acaso bo no tabata den e lista di mail of no ta registra na Fundacion Pa Nos Muchanan, manda nos un mail na codigoysofsdencentro@gmail.com p'asina bo tambe forma parti di e training. E training ta complementamente gratis.

Awe Corte di Prome Instancia tin varios caso interesante pa trata



Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	Z.D. M.D. D.Z N.M. T.B. A.M. V.R. N.M. Z.G. V.L. D.M.	E grupo ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 24 y 25 di februari 2020.
09.30	L.R.R.W. K.R.S.	W. y S. ta wordo acusa di menaza cu morto, maltrato cu arma, intento di ladronicia y kiebro, heling y posesion di un arma di candela den e periodo di 24 di januari 2020 te 27 di maart 2020.
10.15	J.M.A.C.	A.C. ta wordo acusa di intento di asesinato di un persona riba 15 di juni 2020.
11.15	Y.Y.O.O.	O.O. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia, conhuntamente cu otronan, riba 3 di mei 2020.

Gobiernu kier a perhudiká èks amtenar no honrando su kantidat di añanan di servisio

WILLEMSTAD - E siman aki e Hues di Korte di Hustisia mr. Martijn a hala orea di gobiernu ku nan no por hunga ku derecho di un amtenar ku a traha 24 aña na Buro Sentral di Estadistika dor di keda sin honra hopi aña di servisio basá riba un tecnicalidad ora promé ku kambio di siglo gobiernu un biaha mas a kambia e areglo di penshun pa amtenar.

Ku desishon ku gobiernu a tuma nan a perhudiká e funshonario tremendamente i ku rason el a hiba gobiernu Corte i a haña rason di Hues ku nan mester anulá e desishon ku ta perhudiká e amtenar.

Abogado mr. B.L. Lie Atjam a asisti e penshonado i mr. Hato a defendé gobiernu. Kuater aña pasa e amtenar ku tin un puesto haltu den gobiernu a pidi gobiernu pa nan fiha e fecha ku el a drenta den e fondo di penshun riba 12 september 1997, esta 23 aña pasá. Esei por sosode via un korekshon atministrativo.

Gobiernu a nenga i kada bes ku e funshonario a apelá, gobiernu a rechasá su petishon i apelashon.

Tres luna pasá Corte a trata e kaso di nobo kaminda Hues a konstatá ku e amtenar a entregá su apelashon robes: e mester a entreg'é na Corte na lugá di apelá kontra gobiernu.

Hues a komprondé e eror i a dikta ku gobiernu mester a manda e apelashon Corte pa no perhudiká e persona. Despues gobiernu a pretendé ku no por trata e kaso, pasobra e apelashon a drenta lat i sin dokumento pero Hues a duna e amtenar e benefisio di duda. Dia 19 di september 1996 e amtenar a drenta den servisio di gobiernu na Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) i despues di un periodo di prueba e direktor a informa Minister Presidente ku e ta traha satisfaktoriamente i pa lag'e drenta den servisio pe mantene i outomatikamente den fondo di penshun for di 12 september 1997.

Tres luna despues gobiernu a kambia e areglo di penshun ku tabata na vigor for di 1943.

E amtenar a drenta Fondo di Penshun mesora i poko luna despues a drenta servisio permanente for di 12 september 1997 komo Referendaris Athunto.

Desèmber dje mesun aña direktor di CBS a pidi direktor di Fondo di Penshun pa hasi e amtenar miembro, pero a dura 6 aña promé ku e direktor di APNA a rechasá e petishon.

Na lugar di esei APNA a ofresé pe paga 16 luna di prima i e ta bira miembro.

Logiko ku e amtenar a ninga pasobra e ta trahando for di september 1997 i tin prueba ku ku na 1999 APNA a ofresé pa kumpra miembresia for di promé ku 1998. Durante un reunion na 2016 e amtenar a haña e sustu di su bida ora nan a bisé ku e ta miembro kuminsando na september 2017.

E argumento di APNA tabata ku e no a hasi un èksamen mediko pa drenta servisio permanente pero Hues a bisa ku gobiernu mester a hasi esei.

Ku e desishon di gobiernu e lo pèrdè su Duurtetoeslag ku ta e akumulashon di oumentonan pa kosto di di bida. Ku otro palabra el a pèrdè tantu aña i lo haña un penshun bashí.

Hues a disidi ku fondo di penshun mester tuma un desishon nobo i rápido i ku gobiernu tin ku paga e gastunan ku e funshonario a hasi pa buska su derechi i rason.

Caso di dòbel asesinato posponé pa desakuerdo entre Hues i abogadonan

WILLEMSTAD - E úniko kasonan programá pa keda tratá ayera komo kasonan penal tabata relashoná ku e dòbel asesinato di Ulrich de Pablo i Shurijon Noor dia 7 di aprel 2019 na Weto, mas intentonan tambe pa asesiná Marlon Schoop i Ineke Balentina-Reinilia riba e mesun fecha menshoná.

E akusadonan ta Remyson Martina di 27 aña di edat i Edmar Clemencia di 32 aña di edat. Ámbos akusado tin abogadonan señor mr. Eldon “Peppie” Sulvaran i señora mr. Atena Sulvaran pa hiba e defensa.

Pero, tratamentu di e kaso ayera no a tuma lugar debí na desakuerdonan serio ku a surgi entre e abogadonan i Hues señora mr. H. Eskes.
Pa kuminsá segun e abogadonan na último momento promé ku tratamentu di e kaso Ministerio Públiko (representá pa Fiskalnan Clarelli Hato Willems i mr. Janssen) a agregá un dokumento importante n’e file sin ku e abogadonan a haña e oportunidat pa kòmbersá i diskutí esaki ku nan klientenan Remyson Martina i Edmar Clemencia.
Anteriormente tambe Ministerio Públiko a stroba e abogadonan pa kòmbersá ku e dos akusadonan aki huntu.

Ministerio Públiko ta di opinion ku kada akusado mester keda atendé apart, di manera ku no por trese nan huntu, siendo e abogadonan ta di opinion ku Ministerio Públiko ke hasi esaki konsientemente pa por pone e akusadonan kontra di otro.
E abogadonan a eksperensiá ku na prizon na momento ku a buska aserkamentu ku e klientenan aki a bin resultá ku Ministerio Públiko a duna òrdu pa no pèrmití esaki.
Den sala di Corte ayera e puntonan di bista aki a bin kulminá den un desakuerdo kampal ku Hues señora mr. H. Eskes, pasobra e abogadonan a hasi petishonnan na Hues ku a keda rechasá. Pa ta eksakto e abogadonan a pidi Hues pa wanta ku tratamentu di e kaso di manera ku nan por sinta huntu ku nan klientenan i ademas nan tabata ke pa kaba di repasá e dokumentonan ku a drenta na último momento.
Tambe e abogadonan ta malcontentu p’e forma kon a hèndle ku un di e testigunan.
Despues ku Hues mr. Eskes a rechasá e petishon pa para tratamentu di e kaso ayera, e abogadonan a pasa over pa e petishon pa rekusá (‘wraking’) i esei ke men ku Hues mr. H. Eskes lo no por sigui ku tratamentu di e kaso, promé ku 3 otro Hues profundisá den loke a sosodé i tuma un desishon al respekto.

INTENTONAN DI ASESINATO

Komo tal tratamentu di e kaso no a kontinuá ayera. Riba su mes, pa loke ta trata e akusadonan, e aktonan kastigabel ku ámbos ta akusá di dje ta dòbel asesinato di Ulrich de Pablo i Shurijon Noor, mas intentonan pa asesiná Marlon Schoop i Ineke Balentina-Reinilia, respektivamente
maltrato ku arma di kandela, ladronisia di un outo Hyundai Accent, hòrta un tas i un telefon mobil marka Samsung, mas e suma di 400 florin i poseshon di arma di kandela.
Tur esaki a sosodé di 7 di april di aña 2019. Pero p’e akusado Edmar Clemencia ainda ta bin aserka intento di asesinato di Modjeshka de Meza dia 11 di maart di aña 2019 i destrukshon di esaki su vehíkulo Audi modelo A3.
Tratamentu di e kaso ta pendiente di e desishon di e tres Huesnan ku lo bai atendé ku e desakuerdo aki. Hues a plama desishon fo’i otro



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor:



Hector Rafael Uribe-Morotona
“El Pelon”
*25-10-1953 - †29-09-20

Na nomber di su:
Esposa: Seria Bautista de Moronta
Yiunan: Hector Luis Uribe
Arelis del Carmen Uribe
Arelis Gisel Uribe
Miguelina Uribe
Cristina Uribe
Nietonan: Grismaldi, Luizion, Ziondrick, Jacqe Eisden, Yeremi, Yenelee, Seriany
Rumannan: Serbio Uribe-Moronta
Arlete Uribe-Moronta
Palilo Uribe-Moronta
Ramon Uribe-Moronta
Jovanny Uribe-Moronta
Siomara Uribe-Moronta
Ihanan: Orlando Mora-Bautista
Aneurys Mora-Bautista
Sandra Mora-Bautista
Mama di su yiunan: Milagros Rodriguez-Valdez
Demas amigonan, conocirnan, bisiñanan y demas famia.
Ta invita pa acto di despedida na Aurora Funeral Home diasabra 3 di oktober 2020 di 3’or pa 5’or di atardi.
Cremacion lo tuma lugar despues.
Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun famia of conocir.



“Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific’e, bendiciona su Nomber.”
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Jacobo Curiel
Mihor conoci como “Cobi”
*25-07-1940 - †31-09-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Patruya cu avionnan Mericano a evita mas droga di drenta Merca



WILLEMSTAD - Di acuerdo cu un raport cu autoridadnan Mericano a manda pa Gobierno di Reino, e actividadnan di e buelonan di patruyahe cu avionnan Mericano a ehecutá for di Còrsoui a contribui masha tanto pa evita droga di drenta Merca.

Den un periodo di un aña, nan a señalá transporte di 280.000 kilo di cocaina y 24.000 kilo di marihuana cu unidadnan di Wardakosta Mericano a logra localisá y confiscá. For di 2001 e tratado ta den funcion, pero a yega tempo pa renobé.

Recompensa di 5 mil florin pa informacion tocante caso di asesinato

WILLEMSTAD - Nos kier a recordá comunidad cu relacioná cu e caso di asesinato cu a tuma lugar dia 6 di janüari 2020 den Kaya Neblina, Polis hunto cu Ministerio Público ta realisando investigacion pa mas pronto posibel haci detencion di esun culpabel y pa solucioná e caso aki.

Den cuadro di esaki, ta haci un súplica na comunidad pa cooperá cu informacion cu por yuda na detencion di **e hòmber sospechoso Xiomar Girigori Remigio Winklaar (alias Taito), naci na Còrsou dia 31 di maart 1999 (21 aña) y biba na Kaya Meteorológiko 47.**

Ministerio Público ta duna un recompensa di 5 mil florin p'e informacion cu por conducí na detencion di e sospechoso y/o solucion di e caso aki.

Pa duna tip riba e kaso aki, por yama e number anónimo di Polis 108. Cuerpo Policial y Ministerio Público ta conta riba yudansa di comunidad pa por solucioná e caso aki tambe.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para nabo porta Señor.
Salmo 122

Cu tristesa na nos curason nosta anunciafayecimento cristianamente yinesperadamentedi nos: Mama, Ruman, Tanta,Sobrina, Amiga, Colega y Madrina:



XIGNARA AGNISKA TROMP

Miho conocicomo: "SIKI"
*14 October 1971-†11 September 2020
Na nomber di su
Mayornan: †Serapio Ramon "Cochi" Tromp y †Seferina "Tatichi" Tromp-Tromp
Compañero: Alexandrino "Dino" Cardenas
Yiu: EugemarGeerman y ShanttyWernet
Suegra: Ursula Zimmerman y famia
Rumannan: Magali y Richard "Andre" Maduro-Tromp y famia
Ginette "Gini" Tromp
Belkys Tromp y Paulus Rodriquez y famia
Ramon Tromp y Famia
Harold y Lourdes Tromp-Croes y famia
Swa: EldrickSilvania y Francine Franca y famia
Subrino(a)nan: Frangeline Riley y famia
Joanna Riley y Roderick Bislip y famia
Andreina Maduro y Russel Danje
Tiany Maduro
Faiza Tromp y Ray Marin y famia
Amir Tromp y Niki Hamers y famia
Anna Maria y Rogelio Croes-Tromp y famia
Nathaly y Alex Dasburg-Tromp y famia
Lisette y Richard Dasburg-Tromp y famia
Marylou y Moises Fernandez-Tromp y famia
Alexandra Tromp.
Tanta y Omo: Agapito "Piet" y Edith Tromp-Evertsz y famia
Ina Tromp y famia

Manera un Tanta y Omo: Vdo. "Papa" Joon Kelly y famia
Vda. Flora "TanchiFoi" Croes-Kelly y famia
Madrinanan: Ina Tromp
Bernadeta "Deta" Maduro-Tromp
Suconsehero-amigo-ruman-colega:Oti Buddy
Amigananmaneraruman: Rosemary Giel
Gina Erasmus
Vanesca Tromp
Amiga(o)nan di cas: Charlotte Quandt, Dito Mateo, Derwin y Francia Kemp-Monasterio, JesmineSchwengle.
Prima(o)nan maneraruman: Beto Fingal, Lito Kelly, Toni Kelly, Mary y ChikiDijkhoff-Trimon, Sobella Lampe.
Iha nan: Jelwayne Kock, Danny, Sheldwayne Lampe, AshlineDijkhoff
Stimamaneraun mama: Margarita Cordoba-Arendondo y famiana Colombia

Tur sucolegananstima di Accounting Dept. y tur otro Dept. di Barcelo Hotelcu tahopi pa menciona.

Tur su amiga(o)nan cu tamuchohopi pa mensiona, "Tanki Flip Boys", Suclientenan di "VTC Lottery Dakota"

Famia: Tromp, Cardenas, Geerman, Wernet, Zimmerman, Maduro, Rodriquez, Croes, Riley,
Bislip, Danje, Marin,Hamers, Dasburg, Fernandez, Evertsz, Fingal, Dijkhoff, Trimon, Kelly, Lampe, Silvania, Franca, Semerel, Semeleer, Britten, Figaroa, lopez, Quevedo, Brito, Kock, Falconi, Giel, Erasmus, Kemp, Monasterio, Shwengle, Quandt, , Mateo, Gavidia,Buddy,Paalman, Holsman, Vos, Hek, Colina, Ridderstap, Rojer, Rijsdijk, Dutz, Curiel, Ras, Sanchez, Martinus, Hernandez, Vrolijk, Boekhoudt, Sprock, Victoria, Franken, Rosel, Flanegin, Cordoba-Aredondo, Cano de Valencia, Yagua de Gonzales, Rijdijk, Dutz, Sanchez, demasfamianaColombia, Venezuela, Hulanda y Costa Rica.
Subon bisinja nan y demasfamia y conocir nan ta invitapa e actodi entierrocual lo tumalugarDiasabra 3 October 2020, na un forma di drive thru di 9.00 am – 10.45 amna Aurora Funeral Home.Despues pa Santana Catolicona Noord.

Nos kier a pidinosdisculpasinos por a lubida un of otrofamia den nos tristeza.
DEBI NA COVID NOS NO TA ACEPTA CONDOLENCIA
EN CONECTION CU PROTOCOL DI COVID NO TA PERMITI PA BAHA FOR DI AUTO.
POR SIGI E COBERTURA COMPLETO DI ENTIERRO VIA LIVESTREAMING ARIBA FACEBOOK PAGE DI "Obituario Aruba"

"AWOO…RECORDA MI SEMPER E MOMENTO NAN CU NOS A COMPARTI CU OTRO"
"SIKI"



MI A LUCHA E BON LUCHA, MI A TÈRMINÁ E KAREDA,
MI AWARDA E FE
2TIMOTEO 4:7

Cu dolor nanoscurason, nos ta anunciafayecimento di:



EDUARDO RAFAEL MAYA AGREDA

MIHOR CONOCI COMO: LALO - MR. BUGLE
*17-01-1946 †25-09-2020

Na nomber di su:
Yiunan: Nancy Maya
Cynthia y Ramphys Tromp-Maya
Eduardo Jr. Maya y Diana Gualtero
Nietonan: Alan, Dara, Asher y Xyara
Mama di suyiunan: Felipina J. Tromp
Amiga y Compañera: Gerta Lopez Penha
Manerayiunan: DoryleePappers-Lopez Penha y famia
Shannon Lopez Penha y famia
Nietonan: Kiona, Kyler y Davina
Rumannan: Blanca Mirta Bravo-Maya y famia
Alvaro Maya Agreda y famia
Estela del Socorro Ricaurte-Maya
Diego Jesus Maya Agreda y familia
Carlos Laureano Maya Agreda
†Magola Acosta Maya y familia
†Edilberto Maya Agreda y famia
†Hernando Maya Agreda y famia
Sucuñanan, sobrino y subrinanan, primo, primanan y iha.
Famianan y amistadnanna Colombia y Merca.
Famianan: Maya, Agreda, Bravo, Acosta, Ricaurte, Tromp, Lesker, Sprok, Thielman,
Semeleer, Zuñiga, Victoria, Jansen, Scharbaay, Koolman, Kelly, van der Plank, GilMartins, Polonia, Dueñas, Guarin, Gualtero.
Bon amigonan: Marianita, Ika, Carlos Bislip, Tarzan Jimenez, Alvaro Ramirez,
Betto Diaz, Dagoberto Garcia, Gustavo Castelar, Javier Martinez, Swing Queens,
Banda Gualo, asociados di ACINPRO y demáscoleganan-músico.
Famia spiritual di: MinisterioImpacto di Reino y New Life Tabernacle.
Kier ainvita tur amigo y conocir pa asistina e acto di despedida y celebración di suregresonasucaseternocual lo tumalugardiabierna 2 di October 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home naOranjestad.

Pa motibo di e situacion actual ta permitisolamente 25 persona den e salapermanente,
manteniendoextrictamentena e reglanan di DVG;
usando tapa boca y practicando
distanciamento social. Pa condoleer, lo drenta y Sali di biaha for di funeraria pa evita
aglomeracion.
Nos ta lamenta cu despues di entieronos no por ricibibishita di condolencianacas.
Y tambenos kier a pidinossincerodisculpasi den nostristesanos a lubida un of otro
miembro di famia of amistadnan.

Invitacion S.S. di misa prome diasabra di luna di october 2020 na Dakota

Reverendo Pastoor Jozef Pelc di Parokia Birgen di Fatima Dakota, ta invita tur parokiano, pueblo di Aruba en general pa asisti n'e S.S. di Misa na honor di nos Dushi Mama Maria, diasabra 3 di october 2020, pa 8'or di mainta na misa Virgen di Fatima na Dakota.

Luna di october ta luna dedica na Santo Rosario. Luna di flor, luna di gracia yen di splendor y hopi bendicion.

Pa 7.20 a.m. Comunidad Hardin di Rosa pa Mama Maria lo reza e Santo Rosario den 5 idioma. E Santo Sacrificio di Misa pa 7'or di anochi ta sigi manera custumber.

Candela cendi patras di Cocolishi durante reunion den Parlamento





DIARANSON anochi den careda di 9'or, un persona a cende un candela patras di Cocolishi o sea riba Plaza Padu. N'e momentonan ey tabatin un reunion publico andando den Parlamento.

Mesora seguridad di edificio di Gobierno a solicita pa Brandweer.

Na yegada di un unidad di Brandweer mesora a bomberonan a baha y a paga loke tabata un candela di sushi.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 01 òktober 2020 | Preis: $0,60

DÒKTER DI KAS KONDENÁ PA AKTO OPSENO

Bista bunita den kunuku



Yobidanan resien a sòru pa bunita bista den áreanan di kunuku. Den un kunuku pariba di e seru Bará di Karta reporteronan di BONERIANO a kapta e bunita bista aki di un dam ku awa i un molina di bientu.

NOS A TOPA



Anthony Angila 'Tio Tony', 'Panchito', ta nòmbernan ku e persona aki ta konosí pe. Tony ta e nòmber ku mas tantu hende ta usa. E ta un persona ku ta gusta organisá aktividat relashoná ku mucha i saka potrèt. Nos a topa na su boka di trabou den studio di Radio Live 99.9 FM. Tony a laborá hopi aña na Maduro & Curiel's Bank. E tabata den e departamentu di 'online banking'. Awor ya pa algun aña e ta na Radio Live 99.9 FM, i ta atendé ku e parti di produkshon. Na banda di trabou, e tin su programa radial di tur djasabra mainta huntu ku yùfrou Katty, ku ta karga e nòmber 'Panchito'. Muchanan ta gusta e programa un mundu. Den pasado e tabatin programa na television, loke ku a hasié bira konosí pa e nòmber 'Panchito'. Mi konosé Tony for di tempu ku nos tabata bai avond MAVO. Nos tabata den mes un klas. Semper e tabata gusta atendé ku kosnan di teknologia i tabatin bon konosementu di esaki. E no ta mal mucha hòmber, sinembargo bo tin ku pone bon atenshon pe ratu ratu. E ta gusta hasi wega, ta alegre, i e por pasabo un 'fastball' manera ta bisa, si bo no ta atento. Tremendo persona.

No tin eksonerashon enseñansa obligatorio

KRALENDIJK -- No ta bai ehekutá e moshon di siman pasá, den kua a hasi un yamada pa hasi un adaptashon den ordenansa di emergensia i eksonerá mayornan di e obligashon pa manda nan yu skol. Den un karta gezaghèber Edison Rijna ta pone Konseho Insular na altura di esaki.

Rijna ta skirbi ku eksonerashon di enseñansa obligatorio no ta algu ku por regla pa medio di un ordenansa di emergensia. Esaki pasobra den kaso di un ordenansa di emergensia ta trata di un obligashon òf prohibishon ku ta keda imponé. Den un ordenansa di emergensia no ta bai tokante pèrmití aktuashonnan ku nòrmalmente mirá ta kastigabel. I esaki ta netamente loke ta meta di e moshon, esta ku ta eksonerá mayornan di algu ku nòrmalmente mirá ta kastigabel.

Tin un otro motibu tambe pakiko no por ehekutá e moshon. E moshon ta en pugna ku e derecho ku muchanan tin pa haña enseñansa. Sigun e moshon, pa motibu di e situashon rònt di COVID-19, mayornan mester haña oportunidat pa no laga nan yu bai skol. Esaki pasobra mayornan ta preokupá pa nan salú. Pero si mayornan tene nan yu na kas pa e motibu ei, derecho riba enseñansa ta na peliger.

Gezaghèber ta skirbi ku el a wak kiko tin mas peso. Derecho riba enseñansa òf preokupashon tokante salú di nos muchanan na skol. Den su karta Rijna ta enfatisá ku den kaso di tene skolnan habrí, debidamente a tene kuenta ku bienestar di nos muchanan. E chèns ku nos muchanan ta kontagiá otro na skol òf ta keda kontagiá einan ta chikitu, asina Rijna ta skirbi. Asta den kaso ku un mucha keda kontagiá, mayoria biaha esaki ta sosodé den sírkulo doméstiko i nan tin tiki keho. Na mes momentu ta bon pa un mucha pa e ta den un ambiente sosial den un situashon eskolar, tantu pa su bienestar komo pa su desaroyo.

Gezaghèber tin komprenshon pa mayornan ku ta preokupá tokante salú di nan yunan i e personanan ku ta biba huntu ku nan den kas. E ta kere ku solushon pa esei no ta keda den medionan hurídiko. E ta proponé pa mayornan i skolnan bai den kòmbersashon ku otro i konhuntamente yega na un solushon. Entidat Públiko Boneiru i e skolnan ya ta hasiendo esei kaba durante algun tempu. Si un mucha no por bai skol pa motibu di salú, e ora ei ta posibel pa wak pa kada alumno kon ta solushoná esaki. No ta tur alumno tin e mesun nesesidat.

Detenshon pa droga

KRALENDIJK -- Riba djamars 29 di sèptèmber, alrededor di 10 or di anochi, a detené un hòmber di inisial G.J.M. di 27 aña di edat i un dama di inisial S.D.J.M. di 25 aña di edat na Kaya Monseigneur Nieuwindt.

A detené un hòmber en konekshon ku violashon di Lei di Arma i Lei di Opio BES, menasa i resistensia durante detenshon.

A detené e dama en konekshon ku violashon di Lei di Arma i Lei di Opio BES. Polis mester a atendé ku man duru, komo ku e hòmber a duna resistensia durante di su detenshon.

Kousa di aksidente na restorant

KRALENDIJK – Bosero di polis a duna informashon ayera na prensa tokante kousa di e aksidente kaminda un outo a dal den porta di e restorant Zhung Kong djamars atardi. E restorant ta situá na Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot.

Outo 1 ku tabata koriendo den direkshon nort. E shofùr a bai pasa un bùs. Na momentu ku e tabata pasando e bùs e konduktor a nota outo 2 ku tabata saliendo for di un kaminda di tera pa subi Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot.

Shofùr di outo 1 a purba hala pa e outo, pero no a logra i a dal den banda robes di outo 2 i a pèrdè kòntròl riba su stür i a kore bai drenta den e restorant dor di e porta. Aki un trahadó di e restorant a keda heridá i ambulans a transport'é pa hospital pa tratamentu médiko.

5 Kaso di Covid-19 aserka

KRALENDIJK -- Riba 30 di sèptèmber tin 79 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. 23 persona a rekuperá i 2 persona ta interná den hòspital. E personanan ta informá i ta den isolashon.

Un hòspitalisashon relatá na Covid-19 no ta nifiká ku outomátikamente ta bai kuido intensivo i/òf ku ta hasi uzo di un di e 7 aparatonan respiratorio optenibel pa Covid-19. Por sosodé ku personanan mester di kuido i medikamentu ku no por duna den un situashon na kas. Esaki por ta e kaso tambe ku malesa ku no ta relatá na Covid-19.





Boneiru

Sifranan COVID-19

30 di sèptèmber 2020

Aktivo	Rekuperá	Den hospital	Fayesé
79	23	2	1

Positivo	Negativo	Di tèst	Den karentena
103	1835	1938	244



Pregunta tokante vírus di corona yama 0800-0800

www.bonairecrisis.com Gobièrnu di Boneiru

E forma sinembargo ku a hasié ta lanta interogante

Nombramentu di Oleana a kai den bon tera

KRALENDIJK -- E nombramentu di Nolly Oleana komo gezaghebber interino (suplente) di Boneiru a kai generalmente den bon tera, mirando reakshonnan riba media sosial. E ekspreshon ku a bini hopi bia dilanti den e reakshonnan ta ku ta trata di un nombramentu di 'the right man on the right place'.

RCN a emití un komunikado di prensa djamars pa informá e nombramentu di Nolly Oleana, ruman di Ben Oleana, ku tabata den notisia algun luna pasá, relashoná ku e funshon ku e tabata okupá na Bonaire Holding Maatschappij (BHM). Ta konosí sí ku tabata buskando un gezaghebber interino, despues ku Curvin George a duna di konosé ku e no kier a sigui okupá e funshon ei.



Por komprondé sí ku den seno di gobièrnu lokal nan no ta masha kontentu pa e forma kon ministerio di BZK i Representante di Reino a atendé e proseso pa nombra gezaghebber interino nobo. No ta bai pa e kandidato, pero e forma kon a atendé esaki, sin sikiera konsultá ku kolegio ehekutivo. Ta despues ku a disidí kaba, a informá gobernantenan di e isla aki, ku lo mester bai traha ku Oleana durante ousensia di gezaghebber Edison Rijna.

Nolly Oleana tin eksperensia riba tereno di gobernashon. El a yega di okupá funshonnan di diputado i tambe minister den tempu di pais Antia Hulandes. Tambe, komo diputado, e tin eksperensia di Konseho Insular, komo gezaghebber interino e lo tin di presidí reunionnan di e órgano aki.

Diputado Nina den Heyer ta sigurá:

Sufisiente personal pa pashènt di Covid-19

KRALENDIJK – Tin sufisiente personal pa e 7 kamanan di IC instalá den hospital di Mariadal. Tin 20 enfermera spesialista èkstra ku a bini i tin 5 anestesista, di kual 2 ta èkstra. Esaki diputado Nina den Heyer a kontestá preguntanan ku a bini e siman aki den reunion di Konseho Insular.

Diputado Nina den Heyer a splika tambe kiko ta e kriterionan pa tuma medida. Ta trata di kapasidat di kuido, pues kon e situashon ta pa loke ta trata hospital etc., kantidat di kaso positivo, kantidat di klùster i kapasidat di salubridat públiko pa por hasi por ehèmpel e 'contact tracing'.

Tambe diputado Nina den Heyer a bisa ku si ke hasi imunidat di grupo, esaki por hasié na momentu ku 60% di e poblashon a wòrdu infektá ku e vírus. "A mira ku enbèrdat tabatin na e momentu ku e kantidat di kaso tabata haltu un pik den kantidat di persona ku di nan mes a aserká pa hasi tèst. Esaki a pone ku na komienso a hasi hopi tèst. Aworakí e kantidat di hende ku ta pidi pa hasi tèst a baha. Esaki ta pone ku e kantidat di tèst ta baha."

Nina den Heyer: "Nos ta konsiente ku mester duna mas informashon. Ta tratando pa kuminsá ku e kampaña di sali seif, pero aworakí ku e parti di korona den dje, kaminda lo hasié pa keda safe, nos lo enfatisá riba e partinan di higiena. Tin tambe wèpsait ku a lansa."



Pandemia:ta kambia e manera ku nos ta atendé ku edat i embehesimentu?

KRALENDIJK--Fundashon Konsulta Pa Grandinan Boneiru na e dia internashonal di e aña aki, ta reflekshoná riba e situashon den kua nos ta bibando. Nashonnan uní a skohe e tema Pandemia: "nan ta kambia e manera ku nos ta atendé ku edat i enbehesementu"?

E aña aki kada organisashon, fundashonnan di pasadia pa grandinan, gruponan 60 plùs kas di kuido ta tene un aktividat den nan mes seno òf ta usa e dia aki pa reflekshon. Tin tambe organisashonnan ku a apstené nan mes di aktividat pa motibu ku e aktividat ku nan tabatin planiá no por wòrdu realisá pa motibu di e medidanan preventivo den kuadro di e Pandemia COVID 19 konforme e normal nobo.

Kiko e kambionan di e normal nobo 1.5 meter di distansia ta nifiká pa nos Grandinan? Kon nos ta nos por atendé mas mihó ku e kambionan ku e pandemia COVID 19 a trese den nos komunidat?

Prinsipalmente pa e adulto mayó e situashon ta eksigí mas atenshon, dor ku nan ta un grupo vulnerabel pa e Corona vírus.

Ta importante pa nos hasi e siguiente preguntanan- Kon COVID 19 ta afektá e adulto mayó?

- Kiko nan mes por i ta hasiendo den e situashon aki? -Kiko e adulto mayó ta spera ku Fundashon Konsulta Pa Grandinan Boneiru por hasi pa nan?

-Kiko en adulto mayó ta spera òf ke pa gobièrnu di Boneiru hasi pa nan?

No solamente esaki pero en general den nos komunidat e pregunta sentral ta; kon nos ta atendé ku e adulto mayó den komunidat,den organisashonnan,gruponan,barionan,kuido,seno di amigu, amistat i konosí.

Fundashon Konsulta Pa Grandinan Boneiru ta deseá nos komunidat i nos adultonan mayó, un bon tempu di reflekshon awe 1 òktober "Dia Internashonal pa Adulto Mayó".

No ta sera skol

Boneiru ta suavisá 'lockdown' parsialmente

KRALENDIJK – Na Boneiru entrante awe, djárason 30 di sèptèmber, ta suavisá e 'lockdown suave' ku e isla tabata aden for di 21 di sèptèmber último, parsialmente. Te ku 30 di òktober 2020 un ordenansa di emergensia nobo ta drenta na vigor. Asina gezaghebber, Edison Rijna, a anunsiá ayera den un deklarashon grabá di antemano, na lugá di e konferensia di prensa ku a keda anunsiá anteriormente. Entre otro tur pa-kus por habri atrobe, bou di sierto kondishon. Tambe establesimentunan ku ta bende kuminda i bebida por habri. Profeshonnan di kontakto manera kapsalon, barberia, manikür i pedikür tambe por traha atrobe, basta nan bisti tapaboka. Skol ta keda habrí.

Análisis

Segun gezaghebber Rijna a hasi uso di e último 10 dianan pa haña un mihó bista di e klùsternan i analisá e kontagionan. A base di e análisis aki por bisa ku mayoria kontagio ta sosodé den esfera privá, den esfera di kas i trabou. Den pakusnan, establesimentunan di horeká i for di sektor di turismo a konstatá tiki kontagio. A base di e análisis di e sitionan di kontagio, ta tuma medidanan mas dirigí entrante 30 di sèptèmber. Pa algun sitio lo tin reglanan mas estrikto i pa otronan medidanan ménos estrikto. Rijna: "Nos ke kontené e kantidat di kontagio mas tantu posibel, pero na mes momentu huntu nos mester haña un manera pa biba ku Covid 19. Pasobra nos ta premirá ku por lo pronto Covid-19 tei pa keda."

El a anunsiá tambe e ordenansa di emergensia nobo ku ta bálido for di 30 di sèptèmber te ku 31 di òktober. Si durante di e temporada aki surgi un situashon kaminda mester tuma otro medida, lo hasi esaki.

Suavisashon ku kondishon

E suavisashon di medidanan ta bai kompaña ku sierto kondishonnan. Asina por ehèmpel pakusnan mester tene kuenta ku reglanan estrikto di higiena i mester sera pa mas tardá 8or di anochi.

Lugánan ku ta bende kuminda i bebida tambe por habri. Nan mester tene kuenta ku reglanan di higiena i sitio di sinta fiho. Nan okupashon no por ta mas ku 50 porshento di nan kapasidat i mester registrá tur bishitante i chekeo médiko. Tur establesimentu di horeka mester sera pa mas tardá 10or di anochi

Profeshonnan di kontakto manera drechadó di kabei, barbero, drechadó di huña etc por traha atrobe, bast nan bisti tapaboka. Tambe nan mester tene nan na reglanan estrikto di higiena i registrashon di klientenan.

Komo ku mayoria kontagio ta tuma lugá na trabou, trahamentu na kas ta obligatorio i kaminda esaki no ta posibel, tin ku aplicá reglanan di higiena pa evitá kontagio mas tantu posibel. Si no kumpli ku e e reglanan di pakus, horeka òf profeshonnan di kontakto esaki por tin komo konsekuensia ku ta sera e establesimentu pa algun dia.

Skol i krèsh

No ta sera skol i krèsh. Gezaghebber a bolbe splika e motibu di e disishon akí. Rijna: "Mi ke bolbe enfatisá ku e chèns di kontagio na skol ta chikitu i ku skolnan ta tene nan mes di forma hopi estrikto na reglanan di higiena i distansia sosial. Esaki no ta nifiká ku muchanan no por pega ku e vírùs. Te ku awor kontagio di mucha a tuma lugá den esfera di kas. Esaki ta otro motibu pa kiko nos ta haña responsabel pa tene skolnan habrí. Ta importante pa muchanan haña edukashon i pa evitá retraso. Tambe pa bienestar di e mucha ta importante pa e ta den un esfera sosial."

Akohida pa grandinan por keda habrí basta tur hende tene nan mes na e reglanan di covid19 stipulá pa e Departamento di Salubridat Públiko.

Otro aktividatnan

Por tene enkuentronan religioso ku un máksimo di 50% di e kapasidat normal i un kantidat máksimo di 50 persona. Pero no tin mag di kanta

Transporte públiko i reglá mester tene kuenta estriktamente ku e reglanan stipulá pa e Departamento di Salubridat Públiko. Si no por tene distansia di por lo ménos un meter i mei, tapaboka ta obligá.Pa deporte ta konta ku skol di deporte i sitionan pa praktiká deporte ta keda será. Por hasi deporte si den aire liber, pero sin públiko. Deporte di kontakto ta posibel, basta e kontakto ta mínimo. Tin un ekspeshon pa hóbennan te ku 17 aña. Nan por praktiká deporte den sala di deporte.

Kasino tambe ta keda será.

E konferensia di prensa ku a keda kanselá ayera tardi pa motibu ku gezaghebber mester a presidí un reunion di di Konseho Insular ayera tardi. Awe tardi e konferensia di prensa ta sigui.

Moshon di Demokrat rechasá

Proposishon pa tradusí reunion Konseho Insular

KRALENDIJK -- Mayoria di Konseho Insular a rechasá un proposishon ku frakshon di Demokrat a bini kuné e siman aki, pa den forma simultáneo tradusí reunionnan di Konseho Insular na otro idiomanan usá na Boneiru. Di mes a rechasá e proposishon aki, presentá pa medio di un moshon di Clark Abraham, lider di frakshon di Demokrat. Ta fèrwagt ku hendenan ku ta bin biba riba e isla aki ta siña Papiamentu.

Di akuerdo ku konsiderashon di e moshon, Konseho Insular ta representá henter e poblashon di Boneiru. Pero reunionnan di Konseho Insular ta prinsipalmente na Papiamentu i esaki lo keda asina.

No opstante esaki frakshon di Demokat ta haña ku ta deber di Konseho Insular pa ta mas aksesibel pa tur votadó riba e isla, tambe esnan ku tin un otro idioma materno. P'esei e proposishon di Demokrat pa tradusí simultaneamente, pues na momentu ku esaki ta sosodé, den idiomanan hulandes, spañó i ingles.



Ayera m'a lanta tempran fo'i kama. Mitar di sinku. Mi ta loke nan ta yama un 'ochtendmens', un hende ku ta lanta tempran. Mi ta skirbiendo aki banda di kuartu pasá di sinku di mainta òf mardugá. Esaki ta mardugá chikí. Mardugá grandi ta mas tempran. Banda di 2'or pa 4'or-nan tei. Anke último lunanan aki mi ta keda drumi mas lat, tin bes asta 7'or.

***

Un bentaha di lanta mainta tempran pa skirbi ta ku, den mi kaso anto, bo mente ta hèlder. Ora ku mi tin trabou atrasá pa skirbi mi ta lanta tempran. I mi tin algun kos di skirbi ku a keda tras. Mester 'haal in', manera nan ta bisa na hulandes.

***

Mi ke manda un saludo pa Aruba. BONERIANO ta hopi popular na Aruba riba, manera sabínan ta bisa awendia, plataforma digital. Mi ta haña reakshon tambe di mi amigunan na Aruba. Por ehèmpel Ito Tromp, ku a manda mi un e-mail un par di dia pasá. Mi konosé Ito hopi aña kaba. El a traha den e sektor kultural di Aruba komo funshonario di Departamentu di Kultura i Edukashon di Aruba. Ademas, huntu ku su ruman Eddy, e tabatin e programa kultural 'Butishi di Alegria' na Radio Kelkboom. Saludo pa mi amigu Ito.

***

Siman pasá Ramon Todd Dandare di Aruba a manda mi un e-mail ku felisitashon, pa motibu di mi kumpleaño. Danki Ramon. Mi konosé Ramon debí na mi aktividatnan den e trabou di standarisashon di Papiamentu. Ramon ta un lingwista ku un saber enorme di nos idioma materno. Mi tabata huntu kuné i Frank Martinus Arion den KSP -- Komishon Standarisashon Papiamentu. Ta kanando den nan pianan m'a siña tòg basta di Papiamentu. Mi a siña masha hopi mes den KSP.

***

Lástima ku e koperashon entre e tres islanan ABC riba tereno di nos idioma a terminá. No solamente riba tereno di standarisashon di Papiamentu. Tabatin ehersisionan tambe pa a yega mas leu ku Papiamentu, entre otro produkshon di un dikshonario splikativo na nos idioma. Un dikshonario leksikográfiko. Mi tabata den un grupo ku a sigui un kurso intensivo pa siña kon ta hasi esaki. Lástima tur kos a kai na awa. Un persona di Boneiru ku a spesialisá su mes hopi bon riba e tereno aki tabata Ady Everts (†). E tambe a bai e kurso aki i a produsí basta material. Mi ta bai chèk kon a para ku nan.

***

Awendia tin yen di papiamentista ta kana rònt na Boneiru. Mi ta kere sinembargo ku na lugá di 'papiamentá' so, nan mester hasi tambe. Bini ku inisiativa por ehèmpel pa reskatá nos palabranan arkaiko i sigui standarisá nos mes palabranan na Papiamentu.

***

DÒKTER DI KAS KONDENÁ PA AKTO OPSENO

KRALENDIJK -- Dòkter di kas Palomino C. a presentá djárason 30 di sèptèmber 2020 den Korte den Promé Instansia, pa motibu di un echo kastigabel. Ministerio Públiko ta akus'é di a kometé akto kontra moral ku un pashènt di su práktika. Abogado mr. Marije Vaders a representá e akusado via konferensia di video.

E víktima i su abogado mr. Olga Kostrzewsky tambe a presensiá e kaso via konferensia di video. E abogado a duna di konosé ku e viktima no a entregá un petishon pa daño i perhuisio, pero ku eventualmente lo hasi esaki via prosedura sivil.

Prosès verbal

Segun e prosès verbal riba 17 di mei 2017, e akusado a palabrá ku e víktima pa topa otro pafó di e práktika di dòkter i huntu nan a kore bai den un mondi. Aki e akusado a sunchi i a mishi ku e víktima na su pechu i partinan íntimo.

E víktima na e momentu ei tabatin 18 aña i tabata kore stazje serka e dòkter. Ademas e tabata registrá komo pashènt di e práktika di dòkter di kas.

C. a deklará ku pa algun tempu tabatin spekulashon den su práktika tokante e stazjèr.

Pues el a aserká e damsita e a puntr'e si e ta interesá den dje komo hòmber. I despues nan a palabrá pa topa pafó di e práktika pa un momentu romántiko.

E akusado a deklará den korte ku el a sunchi e víktima, pero nada mas. El a nenga tur e akusashon di akto no apropiá. "E mucha no ta bon, for di su nasementu e ta pashènt. Ami mes a skirbi un karta di referensia pa e bai sikólogo", e akusado a bisa.

A posponé e kaso

Remarkabel den e kaso aki tabata e echo ku e víktima a hasi denunsia despues di nuebe luna. Segun fiskal Blanco, esaki pa motibu ku e víktima tabata hopi impreshoná pa e akto aki i despues di sosten di su alrededor el a tuma e stap pa hasi denunsia.

Resultado di e denunsia tabata ku a sepone e kaso konsekuentemente e víktima a entregá un keho kontra e desishon aki. Korte a honra e keho i Ministerio Públiko mester a presentá e kaso dilanti hues.

Fiskal mr. Blanco den su rekisitorio a splika: "Komo dòkter bo a pasa límite ku e kondukta aki. Ademas bo tin mas ku 40 aña mas grandi ku e víktima".

Ministerio Públiko a demandá un kastigu di prizòn di 12 luna, di kua 6 luna kondishonal, ku un periodo di prueba di 3 aña. Ademas a demandá prohibishon pa por ehersé e funshon di dòkter pa un periodo di 2 aña.

Polis

Abogado mr. Vaders a splika ku polis a perhudiká su kliente, pa motibu ku a interog'é sin mustr'e riba su derechi pa tin un abogado presente. Tambe el haña e demanda di Ministerio Públiko for di porposhon.

Hues van Lieshout a haña probá ku e akusashon di kometé aktonan opseno. "Komo dòkter bo a kometé aktonan ku ta kontra normanan sosial i étiko", el a bisa. Tambe hues a splika ku e echo ku polis no a mustra e akusado riba su derechi di abogado no a kousa niun desbentaha pa e akusado. "Esaki ta un kaso serio, pero mi ta tene kuenta ku el a dura 3 aña pa bin dilanti korte. Bo a keda muchu largu den inseguridat. Esaki ta baha e kastigu."

Korte den Promé Instansia a kondená e dòkter di kas Palomino C. na un kastigu di prizòn kompletamente kondishonal di 4 luna ku un periodo di prueba di 3 aña. Tambe el a haña 240 ora kastigu di trabou.



Ester Sint Jago 40 aña den servisio di gobièrnu

KRALENDIJK – Ester Sint Jago a selebrá e echo ku el a kumpli kuarenta aña trahando komo ámtenar. Durante un seremonia festivo na trabou, koleganan a selebrá e echo aki ku Hilly, manera su nòmber di kariño ta. A elogi'é pa su dedikashon durante añanan.

Hilly Sint Jago a drenta den servisio di gobièrnu komo kontratante den añanan ochenta di dékada pasa. Despues di dos aña e la drenta servisio fiho na e departamento di Finansa. Einan Hilly a traha ku diferente hefe di e servisio. Tur tabatin elogio pa Hilly su funshonamentu.

Hilly Sint Jago a traha fielmente na e mesun doño di trabou i na e mesun departamento durante 40 aña.

Entidat Públiko Boneiru i spesialmente tur kolega ta manda un pabien pa Hilly Sint Jago. Gradisiendo e pa tur e añanan di servisio desplegá. Ta sigui konta kuné den e añanan ku a sobra promé ku e bai disfrutá di su penshun.





EDITORIAL

Ban serio sí Demokrat!

Frakshon di Demokrat den Konseho Insular e siman aki a presentá un moshon hopi straño. Mayoria di Konseho Insular a rechasá e moshon ku frakshon di Demokrat a bini kuné, esta pa den forma simultáneo tradusí reunionnan di Konseho Insular na idiomanan hulandes, spañó i ingles. Ta idioma chines so tabata falta!

Nos ta puntra nos mes kon un miembro di Konseho Insular por ta hinka den su kabes pa bini ku un moshon asina? No mester ta asina ku un imigrante, òf hulandes oropeo, ku ta bin biba riba e isla aki, komo un dje promé kosnan ta siña komprondé i papia nos idioma?

Si nos bai biba na Hulanda, Venezuela, Colombia òf Merka, ta fèrwagt ku nos ta siña idioma materno dje paisnan aki. Ta masha normal. Nos ta mira kaba ku parlamentarionan di e paisnan aki ta bai pidi pa tradusí nan reunionnan di Parlamento na Papiamentu.

Un hende ku bin biba aki, haña nashonalidat hulandes i konsekuentemente optené derecho di voto, ta suponé di siña nos idioma. Mira kon chines i indionan ta hasié. Anto e distansia entre e idiomanan di oriente aki ta muchu mas leu for di nos idioma materno.

Masha bunita ku frakshon di Demokrat ke gana simpatia di esnan di abla ingles, spañó i hulandes, pero nan mester hung'é di otro manera. No dje forma aki.

Na nos opinion, Akademia di Papiamentu i Fundashon Dushi Papiamentu, tambe mester laga tende nan bos den e asuntu aki!

Klenku riba asera na Antriol

KRALENDIJK – Habitantenan di Antriol ku a komuniká ku BONERIANO ta hopi kontentu ku a kuminsá drecha asera riba Kaya Korona den besindario di Plasa Fransisco (Chico) Goeloe. Ta kitando e kapa bieu di asfalt pa pone klenku. E aseranan sigur na e parti aki di Kaya Korona tabata laga hopi di deseá, ku buraku den kua peatonnan por kai.

E trabounan pa drecha asera a kuminsá un par di dia pasá kaba. Anke no sa ainda te na unda ta bai pone klenku, por lo general e reakshonnan ta positivo. Suidadanonan di e bario aki ta sumamente gradesido, komo ku e situashon tabata horibel.





Hopi hende tabata reklamá ku e asera aki tabata yen di buraku i no por a kana trankil riba dje. Aworakí nan ta hasiendo un bon trabou, loke ta bai aliviá hopi suidadano.

"Porfin nos bario ta haña atenshon. Ta hopi nos a reklamá. Ami sigur ta gradesido pa loke ta hasiendo", un habitante di Antriol a bisa BONERIANO.

Segun e persona, asta e sa di un kaso kaminda un hende a suek pia pa motibu di e burakunan ku tabatin riba e asera.

Pa motibu ku hopi hende ta hasi uzo di e karetera aki, BONERIANO ta avisá ku probablemente tráfiko por pega. Pa motibu pues di e trabou ku ta tumando lugá.

Riba fotonan por mira kon e asera ta kedando. Ainda falta algun parti pa haña klenku, por mira na momentu ku ta hasi uzo di ekipo pisá i esaki ta okashoná stankamentu di tráfiko. Tambe tin un bista di restante di material di e asera bieu.



Boneiru den ekshibishon ‘E Alma di Salu”

Patricia Kaersenhout ta rekoudá fondo pa Boneiru

KRALENDIJK -- E artista desendiente di Sürnam, Patricia Kaersenhout, ta tratando pa rekoudá fondo den un eksposishon ku tin e dianan aki na Hulanda, den kua e tambe tin un obra titulá ‘E Alma di Salu’, dediká na Boneiru. Parti di e plaka ku e produsí ku un di su obranan ta bai pa ‘Nos Ke Boneiru Bèk’ (NKBB) i famianan den nesesidat riba e isla aki.

Djadumingu último 27 sèptèmber den e museo Bonnefanten na Maastricht, Hulanda, Alfrida Martis, boneriano bibá na Hulanda, tabata invitá pa batisá e ekshibishon internashonal di e seru di salu di Boneiru, ku ta obra di arte di e artista Patricia Kaersenhout. E seru di salu di mas ku 4 tòn di salu di Boneiru lo ta parti di e eksposishon di un grupo di artista internashonal ‘Say it Loud’, ku nan obranan ta relashoná ku diversidat, pasado kolonial i e imágen i interpretashon di esaki.

Patricia

Patricia Kaersenhout, ku ta krea obranan artístiko visual, ta un aktivista kultural di desendiente surinameño. Den su trabou e ta investigá e diaspora afrikano den relashon ku entre otro rasismo i historia di sklabitut. Riba dia promé di yüli 2016, dia di konmemorashon abolishon di sklabitut, pa promé biaha a realisá e obra visual ‘E alma di salu’ na Amsterdam, ku a simbolisá e liberashon mental i físiko, pero ku tambe ta referí na e krusada di Oséano Atlántiko di esnan hasí katibu riba ruta pa e plantashinan. Pero tambe e ta simbolisá e salu di tur e awanan di wowo ku a drama durante sklabitut i kolonialismo, ku ta e sufrimentu, pero tambe nan speransa i soñonan.

E evento ‘E alma di salu’, ku na 2018 na Palermo, Italia, a dediká na e refugiadonan di Siria i Afrika, e aña aki ta dediká na Boneiru ku salu for di e isla aki, den solidaridat ku ‘Nos Ke Bonaire Bèk’, kaminda lo pone atenshon na e komportashon grosero di gobièrnu hulandes.

Rekolonisashon

Hulanda ku ta rekolonisando bèk e islanan den Karibe, e desigualdat angustioso i tur esnan ku ta luchando den e tempu di krísis di corona aki pa tene nan kabes riba awa.

Riba e plachi di informashon ofisial tokante e obra di arte di Patricia Kaersenhout ta skirbi: “E lensu ta na benta den shòp di e museo. E ganashi pa un parti lo bai pa NKBB, e grupo di akshon boneriano ku ta luchando pa outodeterminashon i outonomia di e isla. I e otro parti ta bai na famianan na Boneiru asotá pa e krísis di corona.”

Kaersenhout ta deklará ademas” “Mas ku mitar di boneriano ta bibando bou di límite di pobresa. Dor di e krísis di corona pobresa riba e isla a bira mas grandi.”

E fragmento di e kantika di salu di katibunan di siglo 19 riba e lensu ta: “No mas pinchi di salu pa mi, no mas, no mas, no mas pinchi di salu pa mi, hopi míles a bai …”

Gratitut

Fundashon ‘Nos Ke Bonaire Bèk’ ta gradisí Patricia Kaersenhout i e eksposishon di artistanan internashonal ‘Say it Loud’ i Alfrida Martis di Caribbean Ancestry Club.

Patricia a lesa fragmentonan di e karta di NKBB despues di e referèndem di 2015, kaminda ku mas ku 65% di pueblo a rechasá e aneksashon ilegal, pa nan muestra di solidaridat na e pueblo boneriano pa pone atenshon riba e situashon di rekolonisashon dor di gobièrnu hulandes di Boneiru, ku ta un violashon grave di derechonan humano di outodeterminashon di e pueblo boneriano.



Prensa i ‘Influencer’ hulandes na Boneiru

KRALENDIJK -- Den luna di sèptèmber i ougùstùs, Tourism Corporation Bonaire (TCB) den kolaborashon ku diferente partner den sektor turistiko a risibí e promé prensa i ‘influencer’ internashonal for di Hulanda. E strategia di e bishitanan aki ta pa duna un imágen kon seif ta pa biaha i eksperiensiá Boneiru durante Covid-19.

Den luna di sèptèmber, TUI Group i Resort Bonaire a risibí e promé prensa internashonal na Boneiru, despues ku a habri frontera. Arjen Lutgendorff, kende ta e editor ehekutivo di e revista hulandes TravelPro, a bishitá Boneiru pa promé biaha. Durante su bishitá, Arjen a tene diferente entrevista ku partnernan hotelero i a bishitá diferente luga turístiko, manera 1000 Steps, Gotomeer i Salt Pans.

Ademas, Arjen a eksperensiá diferente aktividat ku Boneiru tin pa ofresé, manera Landsailing, Windsurf i Cave Tour. Tur e entrevistanan i aktividatnan lo keda publiká den e revista “TravMagazine” i ònlain riba página di “TravelPro”.

Aktualmente, Boneiru ta forma parti di e lista di destinashonnan ku kódigo oraño. Pa demostrá ku e sektor turístiko na Boneiru ta sigui opera pa risibí turista for di Oropa, TravelPro huntu ku diferente partnernan hotelero i TCB, a traha un vidio den forma di un kompilashon di menshahenan positivo kaminda ta invitá turistanan pa bin bishitá nos isla asina ku e konseho pa biaha pa Boneiru bira hel. E vidio a ser publiká riba e página sosial di Facebook “TravelPro” i e página sosial di Facebook na hulandes “Bonaire Toerisme”.

Den e luna di ougùstùs, TCB den kolaborashon ku TUI Group i Harbour Village Bonaire a risibí un di e “influencer” mas konosí di



Hulanda. Demira van der Zeeuw, miho konosí komo Dee, tin mas ku 1.4 mion siguidó riba su página sosial di Instagram i mas ku 360 mil subskridó riba su página sosial di YouTube. Dee ta konosí pa su menshahenan positivo i su amor pa biaha na destinashonnan tropikal huntu ku su pareha i manager Lars. Durante di nan bishitá na Boneiru, Dee i Lars a eksperensiá diferente aktividat, manera Jeep Safari den Washington Slagbaai National Park, Snorkel Tour i Discover Scuba Diving. Dee a vlòg su eksperensiá na Boneiru i a publiká esaki riba su página sosial di YouTube. Link: https://www.youtube.com/watch?v=AApfjb8Ucjk

Un inisiativa di aploudí

Eddy Engelhart rehabilitando kunuku di Kavoela

KRALENDIJK -- Edwart (Eddy) Engelhart ta hasiendo un trabou di aploudí. El a tuma inisiativa pa rehabilitá kunuku di e legendario José Gabriel Phelipa, alias Djo Kavoela, hende a fayesé algun aña pasá. Djo Kavoela tabata un persona markante ku tabata move den e bario Antriol. Debí na edat Djo a stòp di bai kunuku. El a keda su kas i despues a bai kas di kuido, na unda el a fayesé.

Djo a sòru pa e kunuku el a stima asina tantu keda pa Eddy Engelhart, kende tabata atendé su asuntunan. Djo no tabatin yu.

Kavoela ta un personahe den e buki 'De Vlugge Slang' (buki di Njoka) ku nos tabata haña pa lesa na skol di frater. Maestro di skol Charles Beukenboom a duna Djo e beinam aki. Djo Kavoela tabata un hòmber temibel pa mucha. Su aparensia i aktitut tabata spanta mucha.

Kunuku

Djo su kunuku ta pegá ku Roi Chubatu. Pegá ku e kunuku di Djo tabatin un pos ku pòmp di man riba dje. Te ainda e pos t'ei, pero awor ku un molina di bientu ku ta pòmp e awa trese ariba den un baki. Un awa di bon kalidat segun normanan boneriano.

Eddy Engelhart a disidí pa, manera nan ta bisa na ingles, 'take care' di Djo den e último añanan di su bida. A yega un momentu ku Djo a bandoná su kunuku, debí na su edat. El a keda kas i depues a bai Ka'i Mimina i Kas di Kuido.

Djo a drenta Kas di Kuido dia 10 mei 2010, kier men el a biba durante 6 aña i mei ku un par di dia eiden. Tur kuidadó di hende grandi tabata konosé Djo bon i asta algun tabata stim'é. Ta kuidadó di hende grandi so por a yam'é Kavoela, riba kua e tabata bisa nan simplemente: 'Dushiiiiiiiiiii''. E tabata gusta asta pa nan a yam'é Kavoela.



Kas di kunuku di Djo Kavoela, visibel despues ku Eddy a limpia e tereno.

Rehabilitashon

For di promé ku Djo Kavoela a fayesé por a nota ku Eddy Engelhart a kuminsá na limpia e tereno. Tabatin yen di tuna, mata di kuihi, yatu a rondoná e kas di kunuku. Ta un kas di blòki.



Buraku den kua Djo tabata traha karbon. Hopi saku di karbon a sali for di e fòrnu aki.



Djo Kavoela a bini mas ku un bia den e programa Herensia. Bou dje palu di tamarein aki a graba esun promé.



Djo Kavoela tabata spesialisá den seramentu di trankera di yatu.

Ántes tabata un rancho di tabla.

Ku su santu pasenshi Eddy a traha riba e kunuku e último añanan. E kas a bira visibel, el a sera e trankera. Eddy ta sigui traha, trankil, sin pura, pero e resultado ta visibel. E ta trata di laga tur kos intakto, entre otro tambe e buraku na unda Djo Kavoela tabata traha karbon.

Bon mirá, henter e área aki ta interesante. Aparte di e molina, tin djis pegá un dam. E área aki ta konosí komo Rou Chubatu. For di aña pasá por ripará tambe ku a krea un tereno pa praktiká 'paintball'.



Un dam pegá ku e pos i molina Kavoela. E sitio aki ta konosí komo Roi di Chubatu.



Eddy Engelhart mester di elogio pa su inisiativa pa rehabilitá kunuku di Djo Phelipa, alias Kavoela.



ARUBA

60 aña teatro nashonal Aruba

ORANJESTAD - Tabata na aña 1949 ku un grupo di fundashon di arte i kultura hopi aktivo den komunidat bou di e kapa di `Fundashon Cultureel Centrum Aruba` (CCA), tabata sinti un gran nesesidat pa tin un lugá na unda por ehersé i desaroyá e disiplina di arte.

`Fundashon Cultureel Centrum Aruba` huntu ku otro fundashon i grupo kultural, manera` Filmliga Aruba`,` Arubaanse Muziekschool`,` de Arubaanse Kunstkring`, `het Arubaans Symphonie Orkest`,` de Volksuniversiteit Aruba`,` de Aruba Camera Club`, `de Amateur toneelgroep`, `de Rythmische Dansschool` i de` Vereniging Pro Músika` a uni forsa pa hasi e soño di tin un edifisio pa arte i kultura bira realidat.

Asina a funda `Stichting Schouwburg Aruba` (SSA) na 1955 ku e meta pa konstruí i manehá e promé sentro kultural di Aruba. E instansianan ku a hasi konstrukshon di un kas pa kultura pa Aruba posibel tabata Teritorio Insular di Aruba, fundashon `Stichting voor Culturele Samenwerking met Suriname` en de `Nederlandse Antillen` (Sticusa) na Hulanda, `Lago Oil & Transport Co. Ltd`. i por último `Koninklijke Nederlandse Stoomboot Maatschappij` (KNSM) di Amsterdam.

Diseño i restorashon

E diseño tabata na enkargo di arkitekto F.F. Zingel, kende tambe a diseñá `Centro Pro Arte` i misa di Brievengat na Kòrsou. Asina a lanta un edifisio moderno, Cas di Cultura (CdC) ku tabata i ainda ta marka entrada di Playa i ku a habri su portanan ofisialmente 15 di novèmber 1958.



Te awe, despues di 60 aña, SSA ta manehá Cas di Cultura i ta perkurá pa e edifisio por duna komunidat kultural i general e servisio meresí. Sinembargo, na 2018, SSA a para dilanti di un reto grandi di renobashon ekstenso di Cas di Cultura. Un renobashon ku ta sumamente nesesario enkonekshon ku behes di fasilidatnan, logístika interno antikuá i e tamaño ku no ta apropiá mas pa Aruba su populashon. Desde 2015 a kuminsá tuma paso preparatorio pa renobashon pa medio di reunionnan ku usuarionan di CdC i partnernan den kas ku ta skol di Músika Rufo Wever, Skol di Baile Diana Antonette i `Da Vinci Academy`. Despues a sali un plan di rekisito ku e kompania Theateradvies BV di Hulanda, i Monumentenbureau Aruba a tradusí e plan den un diseño huntu ku un plan di finansiamentu. Ku hopi positivismo SSA ta kana e kaminda aki sperando aporte di henter Aruba su komunidat.



Cas di Cultura ta mas ku un edifisio pa presentá òf presensiá obra.

Esaki ta e kas unda e famia kultural di Aruba ta bin huntu pa fortifiká lasonan nesesario pa yuda Aruba desaroyá komo un nashon kulto i progresivo.

Kambio

Den transkurso di aña hopi kos a kambia. E fundashonnan `Sticusa` i` CCA` no ta eksistí mas i tambe hopi di e fundashonnan ku tabata risibí finansiamentu di CCA a keda disolvé. E desaroyo aki a hasi ku a realisá hopi ménos inisiativa den programashon. Un desaroyo positivo tabata, ora Fundashon UNOCA (Union di Organisacionnan Cultural Arubano) a perkurá pa vários fundashon, grupo kultural i artista por a sigui realisá nan proyektonan. Mester rekonosé ku e kantidat di produkshon rubiano a keda ménos kompará ku den tempu di Sticusa i CCA. Ademas, e 'sentido di union' ku tabata reina ántes a mengua un tempu, miéntras ku awor e enfoke riba arte i kultura ta bolbiendo i gruponan ta lantando i ta uni.

E gran akohida di medionan sosial na Aruba ta kontribuyendo tambe na promoshon di arte i kultura. Sinembargo, ainda tin hopi espasio pa mas diálogo i union.

BaluArte

Den e buki BaluArte por lesa mas di baluartenan kultural di Aruba. Tur esnan interesá den e buki BaluArte por tuma kontakto ku ofisina di UNOCA na telefon 5820108 òf 5835681 durante orarionan di ofisina entre 8'or di mainta i 4'or di atardi òf por manda un -email na unoca@setarnet.aw pa mas informashon. Ademas e buki ta optenibel na Cas di Cultura, Plaza Bookshop, Van Dorp i De Wit Stores na San Nicolaas i Oranjestad. E preis di e buki ta 55 florin.

Florin no ta na peliger

ORANESTAD - Minister Maduro a tuma nota di e artíkulo di sr. Alberts titulá, Posishon di Florin na peliger' publiká den Bondia Aruba di 28 di sèptèmber. Den e artíkulo ta purba sugerí ku e emishon di bono di Gobièrnu ku resientemente a tuma lugá lo perhudiká e balor di florin rubiano. Ademas sr. Alberts den su artíkulo ta purba desakreditá Banko Sentral dor di sugerí ku e instansia ku mester perkurá pa e balor di florin, no a konsehá Gobièrnu debidamente. Korektamente Banko Sentral a reakshoná e mesun dia riba e kontenido di e artíkulo aki, dunando informashon korekto riba e situashon di divisa na Aruba i mustrando ku florin no ta kore peliger. Banko Sentral a informá ku pa promé biaha Aruba tin un reserva di divisa ku ta kubri 10 luna di importashon, ku ta hopi mas ku e 3 luna rekerí pa standard internashonal.



Minister Xiomara Maduro ta lamentá ku meimei di un krísis di likides okashoná pa un pandemia, ta bin ku notisia tendensioso i inkorekto. Esaki no ta sirbi e bienestar di Aruba. Florin ta representá tambe identidat di Aruba i esei no ta algu pa hasi wega (polítiko) ku n'e. Komo eksperto mester perkurá pa buska informashon korekto ora ta duna opinion i komo periodista mester a buska e otro banda di medaya promé ku publiká algu ku ta tacha lokual Aruba i su hendenan ta identifiká nan mes kuné. Un krísis ta eksigí ku tur hende mester asumí nan responsabilidat pa evitá ku ta bin mas krísis. No tin espasio pa informashon infundá i inkorekto ku ta krea deskonfiansa sin tin mester.

ARUBA

Futuro di Aruba

ORANJESTAD--Ta hopi importante pa baha e kantidat di kasonan aktivo na Aruba pa asina por bai bèk na e normalidat nobo.

Turismo den e promé dos lunanan despues ku a habri frontera, yüli i ougùstùs, a bai hopi bon. Kasi 13 mil na yüli i 17 mil na ougùstùs. Pa sèptèmber – ku semper ta mas slou ku yüli i ougùstùs – ta kalkulá ku lo ta 15 mil. Apesar ku e kantidatnan aki no ta kompará ku e 80 mil turista ku tabata risibí mensual, ta trata aki di 13, 17 i 15 mil, total 45 mil persona ku a laga nan pais i a skohe Aruba pa bishita i relahá. Por mira kon positivo nan eksperiensha tabata den nan ekspreshonnan hasi.

"Esaki ta danki na e kordialidat di hendenan den sektor di horeca, ku apesar di tur kos, i tur e riesgo ku nan trabou ta trese ku n'e, ta duna tur ku nan por pa e turista ta satisfecho. Mi ta garantisá e trahadónan den e sektor aki, ku nos ta trahando pa sigurá nan salú i bienestar mas tantu posibel", asina minister Wever-Croes a duna di konosé

Kiko e tendensia aki ta bisa?

Esaki ta bisa ku turistanan kier bin Aruba. Ku apesar di tur eksigensia di tèst, seguro, tapaboka, higiena, i distansiamentu, nan ta dispuesto pa bin Aruba. Lokual ta strobando di habri pa mas turista, ta ku mester baha e kantidat di kasonan aktivo.

Si baha e kantidat di kaso aktivo por risibí mas turista, i por kuminsá mira hopi mas aktividat ekonómiko di turismo. Miéntras tantu kier mehorá e bunitesa di e pais pa ora nos turistanan bolbe, nan por gosa mas aun di naturalesa.

Invershonista

Aparte di turismo tin hopi interes di invershonistanan lokal i internashonal pa invertí den Aruba. Tin desaroyo riba tereno di infrastruktura i tambe destahó públiko pa refineria. Tin 10 kompania ku a sigui pa e di dos tanda di REOI-1 pa un refineria, i 7 kompania ku a sigui pa e di dos tanda di REOI-2, ku ta un desaroyo pa San Nicolas, los di e refineria.

Awor nan ta den e fase di hasi site visits y pa nan duna un binding offer, i pa novèmber nos lo haya sa ku a ta e invershonista òf invershonistanan ku ta bai yuda nos reaktivá ekonomia.

Tin e pilar ekonómiko di kannabis, ku apesar di a enkontrá hopi kontra tempu, lo konkretisá pronto. E lei mes ta den e proseso pa yega Parlamento i asina ku e kuadro legal ta bon regla, por kontinuá ku desaroyá e pilar aki.



Positivo

Apesar ku ainda Corona virus tei, i tin retonan grandi pa e pais, por mira resultadonan positivo. "Di awor en adelante laga nos tuma e resultado positivo aki komo motivashon pa huntu sigui kumpli ku di-siplina, reglanan di higiena i distansiamentu sosial unda ku bai. Solamente manteniendo kantidat di kasonan di kontagio bou di kontrol i abou, Aruba por rekuperá su ekonomia i futuro.

"Nos hendenan ta fuerte, tin kurashi, i prinsipalmente balente. Mi tin tur konfiansa ku e biaha aki nos lo ta eksitoso un biaha mas. Disiplina i kordialidat lo ta e yabi di nos exito", Promé Minister Evelyn Wever-Croes a duna di konosé.

Minister Xiomara Maduro a reuní ku Fundashon Rancho

ORANJESTAD - Djaluna atardi Minister Maduro a reuní ku Fundashon Rancho pa asina por tende mas di e trabounan di e fundashon pa konserva historia i kultura di Rancho. E fundashon a duna un presentashon di nan trabounan i a ekspresá nan deseo pa por bai konservá i manehá marshe tambe `schoenerhaven` ku ta sitionan tipiko di Rancho. Interkambio kultural i komersial ku La Guajira tambe ta un punto importante pa e fundashon ya ku esakinan ta lasonan estrecho ku semper a eksistí entre Aruba i Colombia, i ku awor mester rekonektá. Fundashon Rancho a kuminsá traha riba e selebrashon di 200 aña di Oranjestad na aña 2024, ku lo ta yená di aktividat pa por sera konosí mas ku e diversidat kultural ku ta tipifiká e bario di Rancho.







Dushi tempu bieu



Algun mucha landando na Pink Beach den añanan setenta. (Kolekshon René Spierings)

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 01 Oktober 2020

12:00 Herensia:
Melvin Bernabela
13:00 Aki Boneiru:
Arte di Palabra
16:00 E Artista:
Henry Jozef Rodriguez
17:00 Herensia:
Roque Koeijers
18:00 Aki Boneiru:
Bishita di Militar
19:00 BAPA:
Rafael de Cuba
20:00 Herensia:
Julia Jacintha Dorothea-Eusenia Parti 3
21:00 Aki Boneiru:
Den Trin 2018
22:00 Herensia:
Edmundo Franklin 'Eddy' Christiaan Parti 5
23:00 BAPA:
Henry Tore

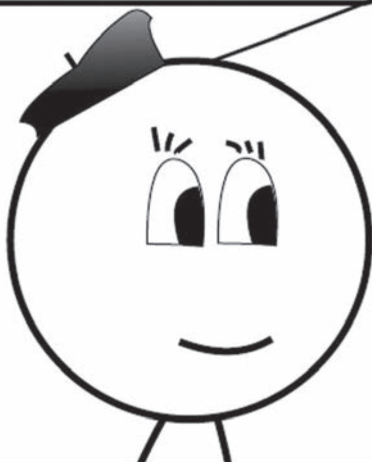
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Kos ta malu enbèrdat na Boneiru Tonchi. Hopi hende tin hamber.

Awèl sí. Hende so? Asta outo. Ata outo ke drenta restorant. Ta hopi hamber mes e tabatin.





Hendenan di Boneiru

BÈTUCHI



E señora riba e foto aki ta Modesta Gijsbertha Winklaar. El a nase na Boneiru dia 15 di yüni 1898 i tabata konosí komo un hende ku masha bon kurason mes. Su kas tabata den Antriol Pabou, pegá ku un tereno di bala (speeltuin) ku tabatin den e parti ei dje bario. Hopi aña Bètuchi òf Bèta, manera tabata yam'é kariñosamente, a hasi trabou di limpiesa na ofisina di Duana na Playa. Ta e mesun edifisio ku Duana ta okupá aktualmente, pero den tempu bieu Duana tabata kompartí e edifisio aki ku Servisio Pòstal i Ontvanger. Den e piso ariba sa tene tambe kasonan di korte.
Bètuchi su promé kasá tabata Bernardo. Su beinam tabata "Bèrná bok'i lamchi". Despues ku Bèrná a muri, Bètuchi a kasa ku Eduardo Ivaia Winklaar, konosí komo Wachi.
Bètuchi sa gusta huma sigá Coronitas. Semper ora ku e tabata bai òf bin for di trabou Bètuchi tabatin tasnan grandi na su man. E tabata stima mucha masha tantu mes i semper tabatin un kariño pa e muchanan ku tabatin un lugá spesial den su kurason. E tabata semper tambe un señora sumamente kortes i ku tabata gusta hasi hende fabor. Nada tabata di mas p'e.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps
01 Oktober 2020



Awe lo ta okashonalmente nublá i prinsipalmente part'i mainta lo tin algun áwaseru, posiblemente ku mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 33°C, e temperatura mínimo mas o ménos 29°C. E bientu ost lo ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft, for di awe nochi te mañan mainta posiblemente fuerte, 6 Bft.Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia), ku lo oumentá te 1.5-2.0 m (5-7 pia). Lo disminuí mas lat mañan te aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia).

"Eutanasia ta un krímen kontra bida" Iglesia ta ripití den e Karta "Samaritanus bonus"

Iglesia ta ripití ku "eutanasia ta un krímen kontra bida humano", i ku "tur kooperashon formal o material inmediato na tal akto ta un piká grave" ku "ningun outoridat legítimamente por impon'é ni permitié".

Asina ta pará den e Karta *Samaritanus bonus* (Bon Samaritano) di e Kongregashon pa Doktrina di Fe tokante kuido di personanan den fasenan kritiko i terminal di bida, presentá djamars ei, 22 di sèptèmber 2020 den e Ofisina di Prensa di Santa Sede.

E teksto, huntu ku figura di e Bon Samaritano, ta ofresé un referensia kòrtiku na esun di Kristu sufriendo, testigu partísipe di e doló físiko, di e eksperensia di inseguridat i inkluso di e desolashon humano, den kua E ta bira un abandono konfiá na e amor di Tata.


Eutanasia ta un krimen kontra bida

Eutanasia legal

E karta ta "un dokumento nesesario", segun kardinal Luis Ladaria, prefekto di e Kongregashon pa e Doktrina di Fe a deklará, den e lus di normanan i leinan kada be mas tolerante tokante eutanasia, suisidio asistí i disposishonnan tokante final di bida.

Mester rekordá ku ocho ta e paisnan den kua eutanasia òf ousilio na suisidio ta legal: Oustralia, Luxemburgo, Hulanda, Bèlgika, Suisa, Canada, Estádos Unídos (den algun estado) i Colombia. Asina mes, parlamentonan di Spaña y Portugal ta debatí tokante leinan di eutanasia i Nueva Zelandia lo somet'é na referèndem.

"Inkurabel" no ta sinónimo di " in-kuidabel"

Henter e dokumento ta sentrá den e sentido di doló i sufrimentu na lus di e Evangelio i sakrifisio di Hesus: "e doló ta eksistensialmente soportabel únikamente kaminda ta eksistí speransa" i e speransa ku Kristu ta transmití na e persona ku ta sufri ta "esun di su presensia, di su real serkania".

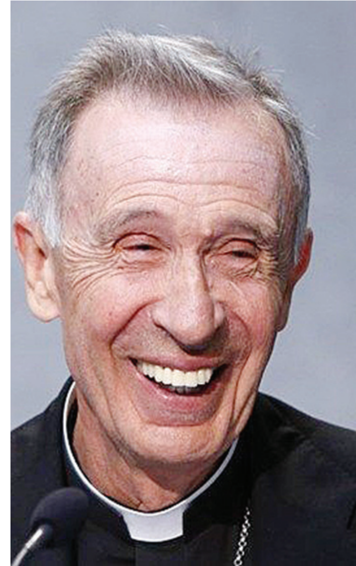
"Kura si ta posibel, kuida semper". E palabranan akí di Huan Pablo II ta splika ku inkurabel nunka ta sinónimo de "in-kuidabel", Santa Sede ta rekordá den e karta.

E kurashon te na final, "ta ku" e enfermo, kompañ'é skuchando e, lag'é sinti su mes stimá i kerí, ta loke por evitá soledat, miedu na sufrimentu i morto i e falta di kurashi ku e ta trese kuné: elementonan ku awendia tin den e prinsipal kousanan di solisitut di eutanasia òf di suisidio asistí.

Na mesun tempu, ta suprayá ku "frekuente ta e abusunan denunsiá pa e mesun médikonan akí tokante supreshon di bida di personanan ku hamas a deseá di tin eutanasia pa nan mes".

Kuido paliativo

Den e ekstenso dokumento, tin un parti dediká na kuido paliativo denter di e último kapítulo "Enseñansa di e Magisterio". Iglesia ta rekordá ku kuido paliativo no ta sufisiente "si no ta eksistí un persona ku 'ta' huntu ku e enfermo i ta dun'é testimonio di su balor úniko i ku no por ser ripití".


mgr Luis Francisco Ladaria Ferrer, S. J.

Den e karta ta enfatisá ku "definishon di kuido paliativo a asumí den añanan resien un vínkulo ku por resultá robes": Den algun pais di mundu, legislashonnan nashonal ku ta regulá kuido paliativo (*Palliative Care Act*) asina manera e leinan tokante "final di bida" (*End-of-Life Law*), prevén, huntu ku kuido paliativo, e yamá *Asistencia Médica a la Muerte* (*MAiD*), ku por inkluí e posibilidat di pidi i eutanasia i suisidio asistí.

Di mesun moda, nan ta atvertí di akshon òf omishon direkto pa realisá morto, pues ilegal ora intervenshonnan paliativo pa redusí sufrimentu di pashèntnan grave òf moribundo por konsistí den e atministrashon di droganan dirigí pa antisipá morto òf den suspenshon /interupshon di hidratashon i alimentashon, inkluso ora tin un pronóstiko di simannan òf lunanan.

Kuido di bida, responsabilidat di e médiko

"Kuido di bida ta, por tantu, e promé responsabilidat ku e médiko ta eksperimentá den e enkuentro ku e enfermo", e teksto ta suprayá. "Esaki no por redusí su mes na e kapasidat di kura e enfermo, siendo su horizonte antropológiko i moral mas amplio: tambe ora kurashon ta imposibel òf improbabel, kompañamentu médiko i di enfermeria (kuido di funshonnan esensial di e kurpa), sikológiko i spiritual, ta un deber obligatorio, pasobra lo kontrario lo nifiká un abandono inhumano di e enfermo".

"Esnan ku ta aprobá leinan tokante eutanasia i suisidio asistí ta bira, por lo tantu, kómplise di e piká grave ku otronan lo kometé. Nan tambe ta kulpabel di e skandal pasobra tal leinan ta kontribuí na deformá e konsenshi, tambe di fielnan".

kontinuashon pag.13

Francisco a pone e siguiente ehèmpel: "Kiko bo ta hasiendo? – Mi ta bai traha pa pobernan... Ah, esta bon. I kiko ta e loke bo ta hasi ? – Mi ta siña pobernan, mi ta bisa nan loke nan mester hasi... Nò, esaki no ta bon, e promé paso ta lag'é e pobernan bisabo kon nan ta biba, kiko nan mester..." Laga tur hende papia! I asina ta kon e prinsipio di supsidiariedat ta funshoná. Nos no por laga e hendenan akí pafó di partisipashon; nan sabiduria, sabiduria di e gruponan mas humilde no por ser lagá un banda".


Papa Francisco.

Respetá outonomia i kapasidat di inisiativa

Papa, sitando e teksto di San Pablo (cfr 1Kor 12,22) den kua e ta afirmá ku "Tur parti di e kurpa ta nesesario" i esnan ku ta parse mas débil i ménos importante, den realidat ta esnan mas nesesario; na lus di e imágen akí e ta afirmá: "nos por bisa ku prinsipio di supsidiariedat ta pèrmití kada unu asumí e ròl propio pa kuido i destino di e sosiedat. Realisá esaki ta duna speransa den un futuro mas sano i hustu; i nos ta konstruí e futuro akí huntu, aspirando kosnan mas grandi, ampliando nos horizonte i idealnan".

Solidaridat y supsidiariedat

Papa ta insistí ku "no tin solidaridat berdadero sin partisipashon sosial, sin kontribushon di e kurpanan intermedio: di famianan, di asosashonnan, di kooperativanan, di empresanan chikí, di ekspreshonnan di e sosiedat sivil. Tal partisipashon ta yuda na preventí i koregí sierto aspektonan negativo di globalisashon i di akshon di Estadonan, manera tambe ta sosodé den kuido di hendenan afektá pa e pandemia. E kontribushonnan akí "for di abou" mester ser enkurashá".

Francisco a balorá e aktitut di rekonosé mediante aplousonan trabou i entrega di e personal sanitario, sinembargo, el a insistí: "Laga nos ekstendé e aplouso akí pa kada miembro di e grupo sosial, pa nan balioso kontribushon, pa chikí ku e por ta. Laga nos aploudí ansianonan, muchanan, personanan ku desabilidat, trahadónan, tur esnan ku ta pone nan mes na sirbishi. Pero no laga nos para ketu únikamente na aplouso!"

Speransa ta audaz

Francisco a insistí na esnan ku ta skuch'é: "Speransa ta audas, asina ta laga nos animá nos pa soña na grandi, buskando idealnan di hustisia i di amor sosial ku ta nase di speransa. No laga nos trata di rekonstruí pasado, espesial esun ku tabata inhustu i ya tabata malu .".

Papa a finalisá su mensahe invitando tur hende: "Laga nos konstruí un futuro kaminda dimenshon lokal i global ta enrikesé nan mes mutuamente, **kaminda beyesa i rikesa di gruponan menor por floresé, i kaminda esun ku tin mas ta komprometé su mes pa sirbi i duna mas na esun ku tin ménos**".

Nada no a kambia di medidanan pa ku deporte

KRALEANDIJK--Nos a komprondé ku pa loke ta e medidanan di emergensia relashoná ku e Pandemia di Covid-19, nada no a kambia pa ku deporte, tur kos ta sigui meskos, deporte ta keda ainda ketu riba nos isla, no a bin suavisashon di esakinan pues.

E situashon ta unu fèrfelu ku nos tin ku kumpli kuné mirando oumento di e kantidat di personanan aktivo ku e viro di korona aki riba nos isla.

E situashon ta unu di atenshon hopi serio ku tin ku tene debido kuenta kuné.

Ta nos tur tin ku koperá i yuda pa nos sali fo'i dje situashon aki mas pronto ku ta posibel.

FESTIVAL DI TANGO

Skritura: Efesionan 5:15 – 20
"… papiando ku otro den salmo i himno i kantika spiritual..." v.19 (BS)

Un di e ritmonan popular na Uruguay i Argentina, ta tango. Den tur dos pais na kantu di 'Rio de la Plata', nan ta selebrá na diferente okashon 'Festival di Tango'. Manera tur ritmo musikal, esaki no ta bon òf malu riba su mes. Generalmente nan ta dun'é un kalidat moral, di akuerdo ku su uso, e ambiente na unda ta ehekut'é, e kontenido di su poema (si ta kant'é). Tantu e 'tango', komo 'milonga', 'candombe' i tambe e ritmonan folklóriko outóktono, a nase di pueblonan sin e Evangelio di Hesukristu; konsekuentemente, nos no por spera kontenido edukativo den nan forma natural; ménos ainda kontenido kristian. Tin algun eksepshon, generalmente ekspreshonnan di sintimentu òf pashon. Apòstel Pablo ta rekomendá kristiannan pa na momentu ku topa otro, nan lo ta papiando i kantando! Na momentu ku e ta menshoná "salmo, himno i kantika spiritual", e no ta hasi nada otro sino nombra diferente estilo musikal ku nos por alabá Señor kuné. Pasobra ta den esaki e punto fundamental di kantamentu ta ankrá pa e kristian: si realmente nos ta ekspresá e tipo di alabansanan ei. Algun músiko kristian a komponé kantika pa alabá Señor den estilo di 'tango'; nan no ta hopi, i nan ta poko publiká. Na final di kuenta tur ta pone nan kapasidat musikal natural na servisio di Hesukristu i na benefisio di tur hende. Algun dia den futuro, tur esnan ku pa medio di fe den Kristu Hesus a alkansá e viktoria, lo kanta e kantika "di Moises i di e Lamchi" (Revelashon 15:3). Nos konosé su palabranan, pero den kua ritmo? Nos no sa. Mientrastantu, laga nos alabá Señor ku wals, marcha, salmo… òf tango.
David J. Corvino, Uruguay
Señor…ta digno di ser alabá! (Salmo 18:3; BS)

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Reynold Wilsoe trainer hubenil diplomá di KNVB

KRALENDIJK--E hóben deportista Reynold Wilsoe, despues di a sigui kursonan di KNVB, na su edat di 20 aña ta logra su diploma komo "pupillen trainer" aya na Hulanda.

Aktualmente e ta fungi komo treiner asistente di un tim U-13 kategoria Hoofdklasse di Ridderkerk Rotterdam ku ta hiba di nòmber SV Slikkerveer.

E tim ta invikto den e kampionato ku 2 wega hungá 2 ganá.

Reynold Wilsoe den kontakto ku boso sirbidor Redaktor Deportivo Ibi Piar, a duna di konosé e la laga futbòl para un ratu pa fokùs riba su kurso komo "hoofdklasse trainer".

Mas aleu e la bisa ku e la haña bon oportunidatnan i tuma esakinan.

E ta sigui tambe pa su kurso pa diploma di KNVB kategoria junior.

Reynold momentu ku e la yega Hulanda pa su estudio tabata hunga bala tambe pero despues e la stop un ratu pa fokùs riba su kursonan pa logra su diplomanan komo trainer hubenil di futbòl.

Komo trainer asistente di e tim SV Slikkerveer di Ridderkerk Rotterdam, e ta hopi kontentu i satisfecho kon kosnan ta bayendo kuné aya na Hulanda.

E ta hañando oportunidatnan i ta sigui pa logra esakinan.

Nos ta deseá Reynold Wilsoe tur pero klase di éksito aya na Hulanda ku su kursonan pa bira trainer diplomá di KNVB.

Tin mas proyektonan grandi na kaminda pa ku nos futbòl

KRALENDIJK--Papiando ku sr. Luti Balentin di proyektonan pa ku nos futbòl di Boneiru, por a komprondé ku despues di e tres kamerinnan ku a yega Boneiru pa Stadion Antonio Trenidad na Rincon, tin mas proyektonan grandi na kaminda pa nos futbòl.

Riba nos pregunta pa loke ta trata e materialnan pa futbòl hubenil i tambe pa e yerba artifisial ku tin ku bini pa e diferfente fèltnan I tambe Stadion Kralendijk, sr. Balentin a duna di konosé ku esakinan ta kanando bon.

Pa meimei di otro aña kaba nos lo tin nos stadion nashonal ku ta e stadion di Playa kla ku yerba kambiá pa nobo i tambe e stadion kompletamente drechá i renobá di manera ku nos tin nos stadion nashonal pa por hunga weganan internashonal aki na kas mes.

Kosnan ta kanando den bon direkshon pa ku proyektonan pa ku nos futbòl.

Uefa ta enbolbí den mayoria di esakinan di kua tur aña lo tin proyektonan ku Uefa lo yuda FFB ku proyektonan pa ku nos futbòl i Boneiru.

Huntu ku Uefa tin tambe KNVB i gobièrnu, ministerio di VWS ku ta yuda nos futbòl ku su proyektonan.

Nos a komprondé tambe di sr. Balentin ku tin mas proyektonan na kaminda pa ku nos futbòl.

Otro aña nos lo por bolbe kuminsá hunga weganan internashonal atrobe.

Ta bezig tambe ku Concacaf pa adaptá e "plan strategiko" di nos futbòl i asina por menshoná ku tin hopi proyektonan mas na kaminda pa ku nos futbòl.

Tambe sr. Balentin riba nos pregunta a bisa ku e parti di "Club Lisence" di Concacaf tambe ta kanando bon.

Esaki ta den su fase final pa keda kla di manera ku pronto tur e klupnan afiliá na FFB tin nan lisensia.

Esaki ta den su fase final pa pronto e klupnan logra esaki.

Esaki di akuerdo ku informashonnan di sr. Ludwig "Luti" Balentin, president di FFB ku ta trahando inkansablemente i ta logrando hopi tambe pa adelanto aun mas di nos futbòl.

Christopher Frans a opsekiá s.v. Estrellas 10 bala

KRALENDIJK--Direktiva di S.V. Estrellas ta sumamente kontentu ku gran parti di nos hendenan a kuminsa buta nan konfiansa bèk den e klup di futbòl di Nort Saliña.

Tin un hóben ku ta gosa kon e direktiva a buta s.v. Estrellas bèk riba pia.

Ta trata di e hóben sr. Christopher Frans, ku ta un hóben ku a mira kon e hungadónan i "coach" i e staf kompleto ta profilá nan mes, pa kua e la aserká presidente sr. Ricardo (Cado) Alberto, pa e por koperá ku e klup di futbòl aki ku bala.

Mirando kon den korto tempu e klup a lanta su U-nan i ku awó nan tin 3 U, e ta hopi gradisido na e fundadónan di e U-nan ku ta Germain Alberto.

Christopfer a disidí ku e ta yuda tantu e "U"-nan i tambe seniornan ku 5 bala pa nan kada kategoria.

Segun presidente sr. Alberto, e direktiva ta hopi kontentu ku e gesto aki mirando e kolónan ku e balanan tin ku ta hel ku blou ku ta koló original di e klup di futbòl aki di Nort Saliña.

Direktiva ta sigui konta ku e fonfiansa aki.

Tambe e direktiva ta partisipá ku si tin kualke persona o instansia ku ke yuda e klup esakinan ta mas ku bonbiní.

Tur ayudo pa e klup i tambe e kluphùis, ta bon biní serka e direktiva di e klup.

E direktiva ta keda pendiente ya ku tin mas kos na kaminda.

Anke ku e Covid-19 ta bringa nos, pero ku Fe den Senior nos ta logra huntu.

Esaki e presidente, sr. Ricardo Alberto ta trese dilanti.

Riba potrètnan momentu ku sr. Christopher Frans a hasi entrega di di e 10 balanan na s.v. Estrellas di Nort Saliña.





Uefa a yuda Boneiru ku kamerinnan pa ekiponan i rèfrinan

KRALENDIJK--Manera ya nos a trese na publisidat, FFB a logra ku ayudo di Uefa ku ta e konfederashon di futbòl di Europa, pa Boneiru haña tres kamerin den forma di konteiner pa Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Den un entrevista ku sr. Luti Balentin presidente di FFB e siman aki, riba nos pregunta e la splika kon FFB a yega na logra e tres kamerinnan pa FFB, lokenan a keda instalá na Stadion Antonio Trenidad, esaki pa remplasá e kamerinnan den e stadion ku pa basta dia kaba ta den un situashon basta deplorabel.

Sr. Balentin a splika ku durante un reunion ku Uefa na Fransia, Uefa a duna di konosé ku nan tin disponibel e suma di 43 mil euro pa yuda ku proyekto pa ku nos futbòl.

Relashoná ku esaki FFB a bini ku un proyekto pa e suma menshoná di kua a bai di akuerdo kuné i asina a logra e tres kemerinnan den forma di konteiner pa Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

A bini ku e proyekto mirando ku e kamerinnan di e stadion no ta kumpli ku e eksigensianan ya ku nan ta den un situashon deplorabel.

A base di esaki, FFB a kuminsá move i traha pa logra e tres kamerinnan di kua dos pa ekiponan i unu pa rèfrinan.

Tantu e hungadónan komo tambe rèfrinan lo ta sumamente kontentu ku esakinan, nan ta sumamente luhoso.

Un kos si, ta pidi pa kuida esakinan, ya ku si nos no kuida, mañan nos no tin.

Tur hende tabata reklamá ku kamerinnan no tabata den un mihó estado, FFB a buska i logra haña esakinan awó, pues laga nos kuida nan tambe pa nan tin un durashon hopi largu.

Esakinan sr. Balentin a duna di konosé den entrevista ku boso sirbidor Ibi Piar e siman aki.

Bonairekrant ku periodista nobo

KRALENDIJK- E sait di notisia Bonairekrant tin un periodista nobo den e persona di Marit Severijnse.

Bonairekrant ta ofresé notisia lokal na hulandes. Marit Severijnse a kaba su estudio Media, informashon i komunikashon na 'Hogeschool Amsterdam'. E ta trahando komo korespondente di Ret Karibense i a tuma e reto huntu ku Nathaly Evertsz pa trese notisia lokal na hulandes. Sigur lo tende den futuro mas di Marit.



Un dia manera awe:

01 di òktober 2020

-Trein: Na 1863 ta habri via di trein entre Breda i Tilburg.

-Trein: Na 1874 ta habri otro via di trein, e bes aki entre Eindhoven i Venlo.

-Awa: E siudat Rotterdam ta habri konekshon di awa.

-Outo: Henry Ford na 1908 ta introdusí modèl di outo T. E outo su balor tabata $825.

-`Golden Books`: Ta kuminsá ku publikashon di buki pa mucha `Little Golden Books` na 1942.

-Sèn: E frase `In God We Trust` ta aparesé na 1957 pa promé biaha riba sèn di papel merikano.

-Trans World: Na 1964 Trans World Radio ta hasi su promé transmishon ofisial for di Boneiru.

-Papa Juan Pablo: E religioso ta kuminsá ku su promé bishita papal den e siudat Boston na Merka.

-Walt Disney: Na 1971 ta habri na Bay Lake FLorida, parke di atrakshon Walt Disney World.